

SI AGGRAVA LA SITUAZIONE MILITARE NEL VIETNAM INVASO DALLE TRUPPE DI HANOI

DILAGANO A SUD I COMUNISTI GLI S.U. MINACCIANO CONTROMISURE

Tutta la provincia di Quang Tri è ormai in mano ai nordvietnamiti, meno il capoluogo e (forse) Dong Ha. Reazione statunitense dal cielo e dal mare: altre portaerei in arrivo - A decine di migliaia i profughi

(Telefoto ANSA-UPi e «Piccolo») **dalle truppe comuniste di Ha-**

Per il momento, sembra la tattica nordvietnamita a interrompere la strada verso una, come corre l'usanza costuma vietnamita, soluzione loro tanto le grandi città. Qui, Hue, Da Nang, scende fino a Saigona, i comunisti, con gli attacchi a "Anne", minacciano di rettificare la provincia di Thien e Hue, che ne è il luogo; "Anne", infatti, ha lo sbocco di una vallata controllata dal vietcong, e apre sulla direttrice di dalla rete stradale della di O Ci min.

Oggi intanto, come riferiscono non comunicati diramati dal comando americano, l'avvi-

statunitensi e quella su-
namita hanno dato il
massiccio bombardamen-
to. Contrastare l'offensiva
costa: ciò è stato reso po-
ssibile per la prima volta in
cinque giorni, da un miglio-
ramento delle condizioni atmo-
sferiche. Ancora pessime. Obiettivi
ancora americani sono sta-
zione smilitarizzata e quel-
le di territorio nordviet-
namita in cui si trovano i ca-
nali da 130 millimetri che, nel
loro fuoco, hanno contri-
buito al successo dell'offensiva
comunista.

Un comunicato del com-
ando americano indica che es-
sere serviti della potenza
dell'aviazione è quello che

«In quel quadro di ulteriori
precauzioni, per prote-
gere le vite dei soldati
can. Decollando dalle
rei che incrociano nelle
del Golfo del Tonchino
la base di Da Nang, i
bombardieri hanno effe-
nella giornata 134 missi-
tutto il Vietnam del Sud.
queste, 128 sono state di-
contro obiettivi situati
prima regione militare.

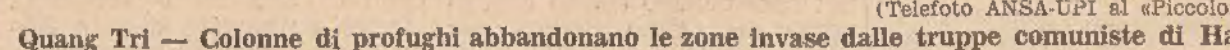
Le navi della 7a Flotta
canto loro, continuano a
bardare con i loro can-
lunga gittata obiettivi si-
nella parte meridionale
zona smilitarizzata. Ot-
cizi, tutti i «B-52» di stan-

Thailandia sono stati di-
nelle ultime 24 ore, contro
sta regione e, per la prima
ta da mesi, nessun com-
dierre strategico ha effe-
missioni sul Laos, in Cin-
gia o sulla «pista di O Ci-
Oggi il comando ameri-
ha ordinato l'invio nel
del Tonchino anche delle
taenza «Kitty Hawk», il
crociera, nelle acque filip-
e «Constellation» che ha
lasciato il porto giappo-
Yokosuka. Le due nave
un centinaio di cacciabom-
dieri a bordo, arriveranno
qualche giorno al largo
coste nordvietnamite: il
arrivo porterà a 400 il nu-
degli aerei americani in

Frattanto, si è appreso a
gon, che sugli altopiani
Vietnam centrale, nella
ne di Kontum, i nordviet
ti stanno tentando di apr
secondo fronte: le pos
sudvietnamite nella zona
oggetto di continui bomb
menti di cannoni da 105
75 millimetri; duri sc
no in corso a meno di c
chilometri da Kontum, d
dipende il controllo di
una regione.

bri e nelle aperture a sinistra, altri invece indicano negli stessi equilibri più avanzati solo una formula che sottintende la volontà di concentrare gli sforzi sulle riforme sociali. Socialdemocratici e repubblicani nell'accusare il PSI di volontà neorittorica pongono l'accento sulle esigenze di una salda e lecita azione per la ripresa economica. In questo contesto si inseriscono i discorsi fatti anche loro da esponenti di tutti i partiti.

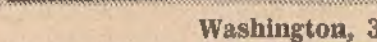
Diventa di giorno in giorno più preoccupante l'offensiva comunista nel Sud Vietnam: occupata quasi interamente la provincia di Quang Tri, le forze di Hanoi ci mostrano di volersi spingere più a Sud, verso Hue, l'ex capitale



dati comunisti sono stati
si fuori combattimento
suevntamti. Frattanto,
si è detto all'inizio, i
nordvietnamite hanno in-
a lanciare attacchi con-
sistate lungo la strada na-
ionale, a Sud di Quang T-
base. A'nnue, situata 25
metri a Sud di Quang T-
stata pesantemente attac-
giornata, mentre la base
droo, che si trova una ve-
di chilometri a Sud-Ovest,
subito due attacchi.

Per il momento, sembr-
a interrompere la strada
mero uno, che corre lun-
costa vietnamita, colle-

1990



rer, e rappresentanti del dipartimento di stato, del dipartimento della difesa, del collegio nazionale di sicurezza della CIA. Nixon non ha costituito personalmente alla sede del «gruppo di azione speciale» che si riunisce per elaborare le varie scelte possibili in caso di crisi internazionale, ma ha conferito per telefono o di persona con Kissinger e con Laird, e anche col segretario di stato, Rogers, e con quello della difesa, Laird.

Successivamente, il por- ce Ziegler non ha parlato di eventuali decisioni prese dal «gruppo d'azione speciale», ha detto che Nixon rimane vinto della capacità sudvietnamita di resistere a una offensiva: non sono necessari cambiamenti al programma vietnamizzazione e di ritiro delle forze americane. Al primo è da rilevare che il comando militare americano a Hanoi ha annunciato, proprio in occasione del primo impegno di spedizione statunitense in Vietnam, che i più bassi livelli sono a questa parte: 95 mila uomini; entro il primo anno in Vietnam dovrebbero rimanere soltanto 60 mila militari, contro le cifre stabilite da

munista... Un comunicato del com
americano indica che es
servirà della potenza di
dell'aviazione e della n
«nel quadro di ulterior
precauzionali» per p
gere le vite dei soldati a
cani. Decollando dalle p
rei che incrociano nelle
del Golfo del Tonchino
la base di Da Nang, i c
bombardieri hanno effe
nella giornata 134 missi
tutto il Vietnam del Sud
queste, 128 sono state

contro obiettivi situati nella prima regione militare. Le navi della 7.a Flotta, al canto loro, continuano a bardare con i loro cannoni a lunga gittata obiettivi nella parte meridionale della zona smilitarizzata. Oltre a tutti i «B-52» di stanza in Thailandia sono stati dirottati nelle ultime 24 ore, contro la stessa regione e, per la prima volta da mesi, nessun bombardiere strategico ha effettuato missioni sul Laos, in Cina o sulla «pista di O Ci».

Oggi il comando americano ha ordinato l'invio nel delta del Tonchino delle navi "Laffayette" e "Lafayette", due corazzate che anche nell'era dei "Constitution", che lascio il porto giapponese Yokosuka. Le due navi, che hanno 15.000 tonnellate di dislocamento, arriveranno tra due o tre giorni a bordo, arriveranno qualche giorno al largo delle coste nordvietnamite: il loro arrivo porterà a 400 il numero di americani impegnati in Indocina.

Frattanto, si è appreso a Hanoi che gli altopiani del Vietnam centrale, nella zona di Kontum, il nordvietnamita, sono al sicuro dal secondo fronte: le posizioni sudvietnamite nella zona oggetto di continui bombardamenti di cannoni da 105 millimetri, dopo scontri non in contropartita, sono a chilometri da Kontum, dipende il controllo di una regione.

imperiale. Per il momento, la loro avanzata ha travolto le linee difensive sudvietnamite, e non è valsa ad arrestarle la reazione dei 150 mila uomini della 3ª Brigata Unità hanno ordinato ad altre due portacarichi di recarsi nelle acque del Vietnam e, a Washington, i portavoce ufficiali hanno affermato che sarà intrapresa ogni azione necessaria.

Oberdan Sallustro non è stato ancora ritrovato mai, secondo un annuncio dello stesso presidente argentino Lanusse, sono stati arrestati dodici estremisti coinvolti nel suo rapimento: cinque di essi avrebbero partecipato materialmente al sequestro del direttore della «Fiat-Concord».

Egli ha poi affermato che le informazioni in possesso del governo americano confermano che elementi di tre o quattro divisioni del Nord Vietnam, «poggiate su una base di reclutamento», «regolano» il corso della guerra, «un reggimento corazzato e unità di razzi antisommergibile». Gli americani hanno attraversato la zona sminata per «dimostrare la loro intenzione di attaccare la provincia più settentrionale del Sud Vietnam: definendo «aria» la situazione militare, portavoce ha detto che «gli americani sono in grado di passare in rassegna gli usi e gli sviluppi, ma si è rifiutato di escludere l'impiego di truppe americane in appoggio alle forze sudvietnamite, e ha lasciato aperta la possibilità che gli Stati Uniti intraprendano «ogni

l'accordo tacito concluso
nel 1968 tra Washington e Hanoi, prima dell'inizio dei negoziati di Parigi: secondo gli Stati Uniti, il Nord Vietnam si sarebbe impegnato a limitare le proprie infiltrazioni massicce attraverso la zona smilitarizzata e a non attaccare città del Sud Vietnam (ma il Nord Vietnam non ha mai riconosciuto l'esistenza della taciti accordi (1968).

Oggi, intanto, per la prima volta dalla guerra sino-pa-
cifica, il Presidente Nixon ha rifiuto il «gruppo di azione speciale» per discutere il problema vietnamita: alla riunione hanno partecipato il consigliere presidenziale Henry Kissinger e il capo degli Stati maggiori del

Successivamente, il por- ce Ziegler non ha parlato di eventuali decisioni prese dal «gruppo d'azione speciale», ha detto che Nixon rimane vinto della capacità sudvietnamita di resistere a una offensiva: non sono necessari cambiamenti al programma vietnamizzazione e di ritiro delle forze americane. Al primo è da rilevare che il comando militare americano a Hanoi ha annunciato, proprio in occasione del primo impegno di spedizione statunitense in Vietnam, che i più bassi livelli sono a questa parte: 95 mila uomini; entro il primo anno in Vietnam dovrebbero rimanere soltanto 60 mila militari, contro le cifre stabilite da

Yokosuka. Le due navi, un centinaio di cacciabombardieri a bordo, arriveranno qualche giorno al largo delle coste nordvietnamite: il primo contingente, di 400 il numero degli aerei americani impegnati in Indocina.

Frattanto, si è appreso a Hanoi, che sugli altopiani del Vietnam centrale, nella zona di Kontum, i nordvietnamiti stanno tentando di aprirsi un nuovo fronte: le posizioni sudvietnamite nella zona sono sotto continui bombardamenti di cannoni da 105 e 75 millimetri; duri sono anche in corso a meno di cinquemila chilometri da Kontum, di cui dipende il controllo di una regione.

LA SITUAZIONE

tra la campagna elettorale sta maturando una fase di massima astensione. Le linee di fondo del dialogo sono state già delineate. Il quadro generale sarà sviluppato nei prossimi giorni, in una vera e propria escalation di discorsi e compromessi. I socialisti hanno già delineato gli obiettivi che si prefiggono di raggiungere e soprattutto i democratici hanno accettato di buon grado di sostenere perché i socialisti abbiano il ruolo di mediatore tra i due sistemi degli equilibri più avanzati. Il primo è la inequivoca volontà di partecipare alla futura maggioranza. Al contempo la DC sostiene che la non irreversibilità della sua adesione, facendo comprendere che non esclude la possibilità di una maggioranza allargata a generali.

A loro volta gran parte dei socialisti insistono nei nuovi equi-

bri e nelle aperture a sinistra, altri invece indicano negli stessi equilibri più avanzati solo una formula che sottintende la volontà di concentrare gli sforzi sulle riforme sociali. Socialdemocratici e repubblicani nell'accusare il PPS di volontà neofrontista pongono l'accento sulle esigenze di una sollecita azione per la ripresa economica. In questo contesto si inseriscono i discorsi fatti anche recentemente da esponenti di tutti i partiti.

Diventa di giorno in giorno più preoccupante l'offensiva comunista nel Sud Vietnam: occupati quasi interamente la provincia di Quang Tri, le forze di Hanoi ci mostrano di volersi spingere più a Sud, verso Hue, l'ex capitale

imperiale. Per il momento, la loro avvezza far travolte le linee difensive sudvietnamite, e non è valsa ad arrestarla la reazione dell'aviazione americana: gli Stati Uniti hanno ordinato ad altre due portaerei di recarsi nelle acque del Vietnam e, a Washington, i portavoce ufficiali hanno affermato che sarà intrapresa «ogni azione necessaria».

Oscar Salustro non è stato ancora ritrovato ma, secondo un annuncio dello stesso Presidente argentino Lanusse, sono stati arrestati dodici estremisti coinvolti nel suo rapimento: cinque di essi avrebbero partecipato materialmente al sequestro del direttore della «Fiat-Concord».

informazioni in possesso
governo americano conferma
che elementi di tre o quat-
divisioni del Nord Vietnam
poggiate da tre reggimenti
artiglieria, un reggimento cor-
vato e unità di razzi aerei.
hanno attraversato la zona sa-
litarizzata per attaccare la pi-
viana più settentrionale co-
Vietnam. L'attacco è un
ria la situazione militare.
portavoce ha detto che il go-
verno americano si accinge
passare in rassegna gli utili
sviluppi; ma si è rifiutato
escludere l'impiego di trup-
americane in appoggio alle fo-
ze sudvietnamite, e ha lascia-
aperta la possibilità che gli S-
li Uniti intraprendano «ogni

1969 tra Washington e Hanoi, prima dell'inizio del negoziato di Parigi: secondo gli Stati Uniti, il Nord Vietnam si sarebbe allora impegnato a non compiere infiltrazioni massicce attraverso la zona smilitarizzata e a non attaccare città del Sud Vietnam (ma il Nord Vietnam non ha mai riconosciuto l'esistenza dei taciti accordi 1968).

Oggi, intanto, per la prima volta dalla guerra indo-pakista, il Presidente Nixon ha rifiutato il «gruppo di azione speciale» per discutere il problema vietnamita: alla riunione hanno partecipato il consigliere presidenziale Henry Kissinger e il capo degli stati maggiori.

Stessissimo, non si parlò di «Zia» e non si parlò di eventuali decisioni prese dal «gruppo d'azione speciale», ha detto che Nixon rimarrà vincente della capacità sudvietnamita di contenere l'offensiva avversaria: non sono prelievi, cambiamenti al programma di vietnamizzazione e di ritiro delle forze americane. Al progetto è da rilevare che il presidente non ha mai mancato di avvertire che il Vietnam non ha annunciato l'opportunità, che gli effettivi del corpo spedizione statunitense nel Vietnam sono i più bassi da sei anni a questa parte: 95 mila uomini; entro il primo marzo in Vietnam dovrebbero rimanere soltanto 60 mila militari, secondo le cifre stabilite dal

un centinaio di cacciabombardieri a bordo, arriveranno qualche giorno al largo delle coste nordvietnamite: l'arrivo porterà a 400 il numero degli aerei americani impegnati in Indocina.

Frattanto, si è appreso da Vietnam centrale, nella provincia di Kon Tum, il nordvietnamita, secondo gli apriti, stanno cercando di aprirsi una seconda fronte: questa volta sudvietnamite nella zona di oggetto di continui bombardamenti di cannoni da 105 e 75 millimetri; duri sono i combattimenti, ma non in corso a meno di cinquemila chilometri da Kon Tum, dipende il controllo di una regione.

PARIGI COSTANTE E DELIZIOSO OSSERVATORIO FUORI DELLE MISCHIE PIU' INFUOC

PICCOLI

Giuseppe Bernetti, un umanista e docente di singolare valore, mi manda un suo libro e lo accompagna con una lettera orlata di questi motti: «Concordia res minime crescit, discordia maxime dilabuntur», «Timor Domini principium sapientiae», «Faber suae quisque fortunae est», «Labor omnia vincit improbus». Servono perché diano il senso dell'uomo e il tono della pubblicazione. La pubblicazione s'intitola «Saggi e studi» sugli scritti di Enea Silvio Piccolomini. Papa Pio II (1405-1464). Tipolitografia STIAB, Firenze.

L'opera è dedicata «Alla venerata memoria della signora Giorgia Monti che con sensibile genialità e diligente pazienza mi ha insegnato i primi elementi delle lingue latina e greca, a Trieste, dal 6 dicembre 1917 al 30 giugno 1918». L'introduzione si chiude con queste parole: «Ho qui raccolto alcuni miei saggi e studi pubblicati a distanza di tempo, come "subsiciva", in riviste diverse, anche a ricordo di mia moglie Maria Anna Bernetti-Elisei, che per prima ebbe cura di leggerli, dando utili e sapienti suggerimenti con affettuosa ed umana dottrina, ingentilita sempre dalla sua incomparabile grazia».

Tirate le somme, questo libro è un atto di scienza e di affetto, esercitato intorno a uno dei più grandi umanisti, dei più sapienti personaggi della nostra letteratura e della Chiesa, Enea Silvio Piccolomini, diventato Papa col nome di Pio II.

Non è stata impresa semplice, questa del Bernetti, poiché intorno a Pio II esiste una mezza biblioteca, una lunga serie di ricerche e di saggi in cui è espressa la dottrina di molti valentissimi. Ma allora perché il Bernetti si è accinto a quest'opera e l'ha portata a termine? Non certo per diletto di ripetizione e di compilazione. Aveva qualcosa di suo, e l'ha detto: con la conoscenza profonda, si sottintende, della produzione del Piccolomini, ma adattata — e questa è la novità — alle esperienze, alle prove, alle esigenze, e aggiungiamo, alle sofferenze del nostro tempo.

Non c'è opera importante che non implichi vari aspetti. Tutto sta a scegliere quello o quelli che si prestano a una particolare situazione. Il Bernetti ha messo in evidenza, del Piccolomini, soprattutto l'ardore della fede, il concetto della santità, il valore dato alla concordia, la passione per lo studio e per l'agire, il gusto e la chiarezza del latino. Troviamo un intero capitolo, dottissimo, intorno al latino e all'animo di Pio II; come un altro, rigorosamente scientifico, di ricerche e problemi nei «Commentari» di Enea Silvio Piccolomini. Il Bernetti vi affronta questioni e problemi che si sono prestati a lunghe discussioni, che hanno tormentato i filologi, che hanno sottoposto a dure prove gli eruditi, e li risolve, con geniale dottrina, in modo molto elegante, utile per gli specialisti, ma accessibile anche agli altri. Il suo lavoro scientifico, di revisione dei «Commentari», è quanto mai esemplare.

Il Bernetti ha ragione d'indagare intorno ai «Commentari» che sono spesso «anche la cronaca che comprende gli eventi dell'Europa riflessi a Roma e nella Curia pontificia, gli avvenimenti di tutta l'Italia dalle Alpi alla Sicilia ma sempre con la preoccupazione costante di ciò che accade di là dall'Adriatico nella Dalmazia, nella regione dell'Ungheria, della Balcanica e della Grecia in particolare. Il problema è come mantenere la concordia sempre instabile nonostante la pace di Lodi che è del 9 aprile del 1454 e che fu sempre, quando più e quando meno, precaria».

E' importante quel che Silvio Piccolomini scrive a Macometto II, nella speranza di indurlo alla fede cristiana: «Se questo avrai fatto, se ti sarai cioè fatto battezzare, non vi sarà nel mondo chi ti possa superare nella gloria o eguagliare nella potenza». Il Bernetti commenta: «Che l'invito fosse accolto, non c'era neppure da pensarlo. Ma la lettera ha degli scopi che si possono forse precisare: essa vuole innanzitutto essere letta e meditata dai principi cristiani, essa mira ad avvertirli dei pericoli incombenti dalle regioni del basso Danubio contro il cuore dell'Europa. La lettera contiene le ragioni ricammente illustrate della civiltà e della dottrina cristiane, dei

valori della civiltà umana ed europea, le ragioni più manifeste e diffuse delle Arti, delle Scienze e delle Lettere, dell'Umanesimo».

Si è azzeccato, mi pare, il nucleo di questo gesto di Pio II, nel quale si fondono e si confondono vari motivi, tutti a vantaggio della fede, dei popoli e delle ragioni, non proprio trascurabili, della cultura e dell'arte. Non è da meno, per Papa Piccolomini, l'interesse o l'importanza per la concordia. Anche i suoi erano tempi tutt'altro che pacifici, tutt'altro che propizi alla carità e all'amore; ed egli ne soffre come della peggior parte che si era aperta nel corpo dell'umanità, e tentava tutti i mezzi perché, attenuandola o guardandola, si addensasse alla unione o alla fraternità che è l'unica garanzia, nel gioco degli equilibri, di una vita degna e serena.

L'amore, che pure è a fondamento dell'esistenza e requisito insostituibile per vivere bene, quando si sia indebolito o smarrito non è facile ristabilirlo, se non con la forza e con gli esempi della santità. In epoche torbide la santità è richiesta più che mai, è il rimedio infallibile. E Papa Piccolomini ne illustra il concetto, a proposito di Caterina da Siena.

Un altro requisito, fra i più evidenti: quello dell'azione, del prendere parte viva alle vicende del proprio tempo, per trarne le migliori soluzioni. Perciò il Piccolomini non si rifiutò d'incontrarsi con personaggi che diremmo «chiave» nella storia del suo tempo. A Firenze egli vide Cosimo de' Medici. E il Bernetti se ne serve per raccontarci un curioso aneddoto. «Alla fine del lungo colloquio si avverte che Cosimo sofferente di podagra è gravemente impedito e non può baciare il piede del Papa. Racconta quindi la storiella di quei due campanoli fiorentini, Lapo e Papo, che ostacolati dal loro ventre pingue, si accingono a baciare il piede del Papa. Il Pontefice dunque congeda l'ospite ridendo di questa storiella».

Si diceva anche che Papa Piccolomini fosse tanto appassionato del suo lavoro da non esitare minimamente di togliere, per esso, ore al sonno. E di sonno, per la verità, ne godeva proprio pochino. Il migliore interprete di Papa Piccolomini, il Bernetti lo trova in Gino Capponi; ma egli, per conto suo, ne elenca le qualità più essenziali, in una pagina della sua opera, la 68, che è fra le più sincere e le più toccanti.

Questo libro s'impone per la serietà e per la profondità dell'indagine, per l'acutezza e per l'attualità dell'interpretazione, per il grande rigore scientifico.

Luigi M. Personè

LIBRI RICEVUTI

Il grande libro degli animali - Ed. Selezione dal Reader's Digest - Milano (432 pagine, a colori, lire 9.100). Selezione dal Reader's Digest presenta un nuovissimo libro di zoologia che, a buona ragione, si intitola «Il grande libro degli animali». Basta sfogliare questo lussuoso volume per rendersi conto della sua completezza e della sua assoluta novità d'impostazione. Infatti, gli animali non sono elencati nel modo tradizionale — secondo il tipo, la famiglia, la specie — bensì secondo il loro habitat, cioè la zona naturale nella quale vivono.

Diciati vasti capitoli percorrono tutta la Terra, dalle regioni artiche alle foreste tropicali, e i mari, alla ricerca — alla scoperta — di tutto ciò che la natura ha creato. Questa presentazione per «zone climatiche» colloca gli animali nel loro ambiente, in una rassegna ecologica mai offerta prima da una pubblicazione del genere. Le 3000 splendide fotografie a colori, i 2500 disegni, i diagrammi, i 5000 cartoni geografici danno la viva, documentata rappresentazione visiva di quanto il testo e le didascalie descrivono in una forma scientifica, ma brillante e sempre accessibile.

Il grande libro degli animali è un'opera affascinante, che insegnerà ad amare ancor più la natura. Nel giro di un secolo sono state fatte scomparire dagli uomini ben 80 specie di animali tra mammiferi, uccelli, rettili, anfibi e pesci. «Sparivano la natura» è il grido che si leva in tutti i paesi del mondo. Ora, mettendo in luce l'interdipendenza tra regno animale e regno vegetale, questo libro predica e rende ancor più evidente la necessità che tutti concordino a non turbare il meraviglioso equilibrio della natura. Comunque, e appassionate quanti amano gli animali, quanti sognano viaggi in terre lontane, quanti desiderano conoscere tutti gli aspetti e anche i segreti della vita animale; ma, soprattutto, serva a svegliare ancora più nel lettore quella coscienza ecologica che oggi si va risvegliando. L'opera si conclude con interessanti capitoli sull'evoluzione e sui rapporti degli animali con l'uomo, con un elenco sistematico illustrato e con un glossario, utilissimo indice analitico. La traduzione è stata messa in

Da Beckett a Schwarz-Bart stimolante slalom tra i libri

Il destino, o l'intima fatalità, sa scegliere i suoi martiri: uno di questi è sicuramente l'autore di «Malone muore», votatosi per sempre e senza ostentazione al culto dell'ansia e dell'angoscia

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Parigi, aprile. Chi riuscirà a mettere un po' d'ordine nello squilibrio, nella impazienza, nell'irregolarità che stanno trasformando la nostra epoca in una sorta di scendiletto sbiadito sul quale, a imposte semichiusa, il sole proietta dello stento a posarsi? Parlando di Miller, di Wedekind, di Marivaux, accennando al curioso fenomeno di sovranità riscontrato nel mercato della lenzuola, che mi pareva coincidere con quello, altrettanto bizzarro, della progressiva svalutazione d'un vocabolo — «amores» — ieri ancora circondato di considerazione, ormai deriso come l'ultimo residuo d'una maniera di concepire le relazioni umane che non sapeva avere più corso. L'ipotesi, a prima vista, calza; ma quali conclusioni trarne?

La lingua batte, si sa, dove il dente duole. E se fosse il rimpianto d'aver svuotato il vocabolo d'ogni sostanza, a renderne talmente difficile la utilizzazione? L'amore è, se non erro, comunicazione, scambio, un continuo dare e ricevere attraverso cui si perpetua la vita. Ma il vivere, che dovrebbe essere sinonimo di fertilità, sta nella gioia che nel dolore, si sta mutando in una specie di arido recinto sprangato dove ciascuno, nella più bruta solitudine, rumina a perdersi il sonno i problemi della sua personale, privatissima incommunicabilità. Come fare per introdurre lì dentro quel tanto di luce che il vocabolo ci tiene a conservare? Nemmeno la lenzuola se la sentono più di tentare l'avventura.

Con lo schiocco del lino umido, il tempo ci costringe a modificare il nostro abituale bagaglio espressivo. Venissero anzi, fosse pure con un patetico ribrezzo, di quel vocabolo oscura sentirsi persino Sami Beckett, quando scriveva dietro le grate d'una mansarda parigina le pagine di «Premier amour» (ed. de Minuit): un testo del '46, uscito in Francia nel '70, e presentato oggi da Einaudi in una pulitissima versione italiana. «L'orrendo nome di amore», all'ordine del protagonista del racconto, al termine d'un bilancio esistenziale della sua grottesca convivenza con una ragazza di strada, preleva per volta su una panchina. Nulla di nuovo sotto il cielo: l'eterno conflitto fra la donna, la femmina, la Lilita, che intende approfittare senza vergogna degli vantaggi che le conferiscono le lenzuola, e il mezzo-maschio, amputato d'ogni virilità dalla mania di far la parte troppo bella della testa e all'anima, che accetta, si, di lasciarsi accarezzare alla svelta, ma che in fondo non anela se non a ritrovare al più presto il suo odio adorabilissimo. Un semplice fenomeno di rispetto, insomma, come nella trasposizione d'organi spuri.

Lei, la prostituta coscientissima, vorrebbe trascinarlo fino nel grembo della terra, strapparlo ai tentacoli dell'astratto e dell'assurdo; lui, le sue esili radici carnali amerebbe lasciarle in superficie, come nervi messi a nudo. Lei è, ad ogni ora del giorno e della notte, sempre là dove quel tanto di trionfo che può esserci, c'è, dove tutto è sostanza, creatività, lei, simile a un granchio sbalordito, non pensa che di distreggiare, ad andarsene, prima che il vomito lo sommerga. Lei, magari senza crederci troppo, sarebbe disposta ad aprirsi alla sua semenza fino a donargli un marmocchio, e glielo dà, infatti, lui, preferisce deporre le sue uova, bianche e translucenti, non già in un tepido nido da raggiungere attraverso lo spessore della lenzuola, ma nel fondo d'una galleria — che si scaverebbe da solo, su una sponda remota di se stesso, impuntellata di risse di pesce ridotte a bolo.

Il destino — o l'intima fatalità — sa scegliere i suoi martiri. Samuel Beckett s'è votato una volta per sempre, e senza nessun gusto d'ostentazione o di moda, al culto dell'ansia, dell'angoscia, del rifiuto d'esistere. Tutta la corposità della vita abdicò al suo contatto, si ritrovò menomata, masticata e rimasticata in una poltiglia che sa di fele e di cenere. Beckett viene da un posto che non è lecito di conoscere, va verso un luogo conosciuto soltanto da quelli che sono morti. In un altro testo, «Mercier et Camier» — che data del '45 (e che, anzi, è in Italia in questi giorni, a cura delle edizioni Sugar), chiede Camier, talmente infelice: «Non sai dove stiamo andando?». E Mercier, ancora più offuscato, più offeso, più rifiutato, risponde: «Andiamo là dove si può andare col minimo ribrezzo».

C'è, s'intende, al di sotto, tutto l'immenso talento di Beckett, il suo strazio, il suo autentico disperare di sé e degli altri, il suo vagare in mezzo agli uomini, senza immagine, senza identità, senza godimento, impigliato in una specie di inferno. E' forse lui il più grande fra i contemporanei. Ma chi perverrà a riaprirsi le strade sulle quali, ieri ancora, la gente si affrettava per arrivare a un giorno o l'altro in paradiso?

Malgrado il pesante fardello di sensibilità che si porta dentro, non attendetevi che ve ne riapra Ottiero Ottieri. Anche lui sembra condannato a ingoiarsi fino alla feccia le sue sordate d'inferno. Anche l'io-narratore del suo «Campo di concentramento» (ed. Bompiani) scivola insieme lungo le mura della notte, ansioso di perdersi a sua volta in qualche umida crepa di se stesso, convinto dell'evidenza che l'esistere non è che frode e rovina.

Confesso che il libro m'ha messo a disagio, che non me la sento di parlarne col distacco

co e l'obiettività che meriterebbe. Da un lato, ho l'impressione che contenga talune fra le pagine più belle, più intense, più dolorose che Ottieri abbia mai scritte. Dall'altro, mi respinge una distanza che non riesco a varcare, come se l'autore mi venisse incontro da un luogo tanto lontano, che le probabilità di ritrovarsi faccia a faccia, o cuore a cuore, si riducono a zero. Ottieri è comunque Ottieri, e il volume da leggere senza saltare una riga.

Mario Tobino potrebbe essere quest'uomo, se soltanto si decidesse a prendere una coscienza più lucida dei doni di invenzione, di psicologia, di scrittura che il buon Dio gli ha prodigato, che la critica — unanime — gli ha riconosciuto da tempo, e che lui si ostina a reprimere entro i limiti

stretti d'un universo circoscritto, opaco, anche se sempre lacerante di carità rugiadosa.

«Per le antiche scale» (ed. Mondadori) è, nella sua scarna, sorvegliata ritenutezza, una sorta d'innno alla pietà, alla solidarietà umana, e — diciamo pure — all'amore, sbarazzato dai condizionamenti delle lenzuola, come da quelli d'un avaro ripiegamento su di sé. «Una storia», dice il sottotitolo. Ed è, trapiantata in un albero di sobria inventiva, quella d'un decrepito manicomio di provincia rimesso a nuovo alla meglio, con i suoi dementi, i visitatori che li turbano, i medici chini sulle mille interrogazioni che posa loro ogni degente. La materia è ricca di risultanze, tradotte sempre in uno stile che potrebbe invidiare i più scaltri. Tesi che meriterebbero d'essere approfondite — quella, per esempio, della «folia come linguaggio» — affiorano attraverso una fitta rete di osservazioni ineccepibili, d'incidenze cariche di senso, d'inflessioni di voce e d'anima sapientemente modulate, dando all'insieme lo spessore d'una testimonianza di livello non comune.

Questo indefinibile «qualcosa di più», l'attendevamo anche da André Schwarz-Bart fin dalla sua prima prova: «Le dernier des justes» che, nell'autunno del '59, portò di getto l'autore alla ribalta della letteratura internazionale. Nessuno di noi riuscì a sottrarsi, sul momento, all'impeto di scroscio che trascinava il lettore ben al di là di dove avrebbe voluto andare. I difetti, di intellatatura e di confezione, erano evidenti; ma la sincera passione che sosteneva la trama aiutava a dimenticarli. Poi venne, nel '67, «Un plat de porc aux bananes vertes»: un intimo piuttosto indigesto, mal dosato, adulterato a forza di piment che importunavano il palato senza soddisfarlo. Col romanzo d'oggi, «La Mulâtresse Solitude» (ed. du Seuil), Schwarz-Bart si riscatta.

Intendiamoci: tutte le insidie che minacciavano di colarlo a picco in piena traversata sono ancora in agguato. Un gusto del disordine, uno squilibrio di base tra le ambizioni dell'autore e le sue risorse formali, una tendenza all'abbandonarsi all'estro senza prendere le precauzioni di sorvegliarlo costantemente, sbrecciamo di

tanto in tanto l'intorno raccontato. Un eccesso di mento può condurre a dei pericoli. Un'immunità troppo docile alle sue, ni della spontaneità rischiarare l'insieme ve acquitrini della consu Ma l'affresco della rivolta gli schiavi della Guadalupe contro i negrieri colonizzatori è spennellato con mano e con colori che tengono la figura di Solitude — calata, così snella e così le, pronta all'amore e all' — salva tutto: ogni lettore porterà in sé per sempre, bolo d'una femminilità che donarsi e imporsi. Il voto è la prima eletta d'un trit consacrato alla gloria della lontana. A Schwarz-Bart possiamo, credo, fare ormai da fidanza.

Ilo de Franceschi

LUMINOSO TRAGUARDO

ROSINE TERRE

Pocar, ottanta ma non li dimostra

La sua sorridente e giovanile baldanza si corrobora nell'opera quotidiana che ne ha fatto un vigoroso testimone della cultura germanica in Italia

Il 4 aprile 1972 cade l'ottantesimo compleanno di Ervino Pocar, goriziano d'elezione, piarenese di nascita, radicato ormai da lunghissimi anni a Milano e, tuttavia, di casa sempre a Trieste, dove se di comizi su tanti estimatori e tanti fedeli e ammiratori. E dove, del resto, non è ancora e stimata la sua opera. Non certamente nei paesi di lingua tedesca, perché in Germania, in Austria e in Svizzera ognuno sa come Pocar sia tra i più vigorosi e valorosi testimoni della cultura germanica in Italia. Qui da noi, forse, la sua monumentale attività di traduttore in servizio permanente effettivo nei quadri delle maggiori «tre case editrici, non pare gli abbia favorito quel grado di generalissimo che a lui solo compete. Le centinaia

e centinaia di opere classiche e contemporanee tedesche, le decine e decine di migliaia di pagine dei maggiori autori germanici che gli ha fatto conoscere al nostro pubblico in elegante, scorrevole, pulito italiano, vengono di solito valutate come frutto d'attività minore. E raramente il nome di Pocar viene impresso nel frontespizio di libri che, in definitiva, sono stati scritti da lui, poiché egli li ha ricreati, traducendo, e ha loro impresso il sigillo del suo sensibile spirito creativo. Così quel riconoscimento di «scrittore» il mondo editoriale italiano non ha concesso a questo enorme produttore di libri.

Oggetto di stupefazione, solitamente, è stato ed è Ervino Pocar, quando prende in mano un nuovo libro appena stampato in Germania e su due piedi non ne incomincia la prima lettura, sibbene dà l'avvio alla dettatura immediata in italiano del testo d'un libro che, grazie a lui, è un nuovo arricchimento della nostra bibliografia. Stupefazione certamente meritata e tuttavia giudizio superficiale e limitativo della virtù letteraria di Pocar.

Egli da oltre cinquant'anni traduce dal tedesco. E questa sua immensa operosità non nasce da una perfetta meccanicità intellettuale. Individuata la propria vocazione — la più vera, la più nobile — in questo instancabile elemento di tramite eletto fra due culture, Ervino Pocar con rigorosa coerenza — che è altro titolo assai luminoso della sua figura di umanista — non se n'è discostato mai. Vincendo del tutto la tentazione di scrivere e pubblicare di suo. Tanto profondamente è stata sentita la responsabilità d'un impegno che egli ha spontaneamente fatto suo. E lo ha onorato e continua a onorarlo con una severa dirittura che è paga soltanto della buona coscienza del dovere compiuto.

A ottant'anni Pocar non è ein alter Weise, né ein weiser Herr. La sua saggezza è sorridente; la sua bonomia è pianosa e schietta; la sua giovanile baldanza si corrobora nell'opera quotidiana. Animosamente, giovanilmente rimane sulla breccia: e per quanto abusata e lissa, quest'immagine gli si atagia alla perfezione.

Trieste lo avrebbe voluto qui, in questo giorno lieto e felice, per fargli quell'ammirata festa ch'era nei voti di quanti gli vogliono bene. Schivo più che modesto, Pocar, con un tratto veramente nobile, ha declinato l'invito che pur gli era stato insistentemente presentato con ogni affetto, del quale egli avrà saputo apprezzare la sincerità e il fondamento. Queste righe in tono minore non possono surrogare le attestazioni che nella manifestazione, cancellata per sua volontà, gli sarebbero state autorevolmente testimoniate. Qui, come sommo ma esile voto augurale, si vorrebbe ricordare al caro professore Pocar — bisogna dirgli caro, perché egli ha fastidio di aggettivi come chiarissimo o illustrissimo — una strofa di un poeta ch'egli molto ha amato quando era vivo, di cui oggi ancora venera la memoria. Questa strofa, si sa, fu donata a Pocar in autografo da quell'indimenticabile e indimenticato Hermann Hesse la cui poesia, per due volte in questo secolo, pare l'immagine non peritura della spiritualità germanica. La strofa di Hesse è la seguente: «O Tag, du junger Tag / Dich darf ich noch durchmessen, / In dir die Zeit vergehen / Und mich und alle Schwere, / Das mir noch kommen mag». Pare inutile tradurre questi versi. O meglio, non è necessario farlo. Poiché sono già stati tradotti in italiano. E perciò basterà ricopiare tale traduzione. La quale, è superfluo dirlo, è stata fatta da Ervino Pocar. «O giorno, mio giovane giorno / di te questo tempo obliare / e me stesso ed ogni lettura / che addosso mi possa piombare. E' indubitato che questo ottantesimo quattro aprile sarà per Ervino Pocar, ancora e sempre, ein junger Tag.

Stelio Crise

Angolo classico

IL «BORIS» TRA MUSSORGSKI E RIMSKIJ

La recente ripresa del «Boris Godunov» nella versione originale e con la strumentazione dell'autore, anche quella affascinante (ma sostanzialmente estranea allo spirito genuino dell'opera) curata da Rimskij Korsakov, ha riproposto l'esigenza di una ripulitura, in un'edizione tutta mussorgskiana. Se questa non è stata ancora realizzata, lo si deve non tanto ai risultati di una valutazione storico-artistica, quanto all'incapacità degli interpreti di dissociare la propria ambizione direttoriale dalla prodigiosa tavolozza orchestrale di Rimskij, tanto ricca di seduzione, se occasionalmente, ma che si sottrae neppure il rigore filologico di Karajan, direttore dell'ultima incisione dell'opera in ordine di tempo. L'intelligenza del direttore salisburghese ha attuato tuttavia una scelta responsabile e significativa, accogliendo nella sua edizione quelle modifiche drammatiche e strutturali proprie dell'evoluzione artistica di Mussorgski e rinunciando d'altra parte al tentativo di valorizzare le rigide e massicce componenti orchestrali faticosamente elaborate dal maestro. Ha scelto dunque Rimskij, recuperando però quegli episodi della prima stesura, sacrificati dalla versione successiva. Ha conciliato le convenzioni melodrammatiche e la galanteria poetica dell'atto polacco con l'impressionante scena della Cattedrale di San Basilio e l'episodio dell'Innocente. Ma ha realizzato anche una sintesi di ordine interpretativo fra la corallità dell'opera nei suoi valori teratologici e popolari, e il rilievo individuale, eliminando ogni dispersione marginale, ogni fugace compiacimento bozzettistico.

L'incisione della Decca (SET 514/7) è pertanto la visione più completa del travaglio creativo riversato da Mussorgski sul suo «Boris», nonostante l'arbitrarietà della mediazione rimskiana. Resta pur sempre valida la palpitante edizione discografica di Cluytens (edita dalla EMI), memorabile soprattutto per triplice esibizione di un Boris Christoff allora nelle migliori condizioni vocali; questa di Karajan riafferma però inaudita mente una conquista stilistica, che le precedenti registrazioni avevano soltanto sfiorato: è un affresco epico in cui ogni particolare appare illuminato efficacemente e delimitato in una prospettiva di grande equilibrio. Tecnicamente vivida l'incisione, che esalta l'impassione orchestrale della Filarmonica di Vienna e le splendide voci, sovrastate dalla vocalità monumentale e profondamente teatrale, anche al solo ascolto, di Nicola Ghiuraru. Fra gli interpreti, ritroviamo il sempre gigantesco Talvela, che ricostituisce qui di quasi leggendario binomio del «Don Carlos» in una dimensione ancor più congeniale ai due bassi. In un album quindi, dal quale si possono cogliere gli aspetti più affascinanti dell'arte di Mussorgski e di quella di Karajan, corredata da eleganti ed esaurienti note illustrative. G. G.

mediocore
discreto
buono
eccellente

GIUDIZIO:

... mediocre
... discreto
... buono
... eccellente



(Telefoto ANSA al «Piccolo»)
Milano — Una scena della commedia «Appuntamento a Senlis» di Jean Anouilh con Mario Pisu e Lia Zoppelli, per la regia di Fulvio Toluoso in corso di registrazione negli studi TV

Epicedio per George Jackson



Bob Dylan: «George Jackson» (big band version) / «George Jackson» (acoustic version) - 45 giri CBS 7688 - ***

Ognuno può leggere questa «George Jackson» come vuole: chi badando all'alice felice retribuzione del mitico Dylan, concentrato e sofferto come ai tempi migliori; chi apprezzando lo epicedio dedicato dal cantautore a una delle figure più forti della resistenza nera d'America; chi deprezzando l'operazione commerciale imbastita da Dylan su tale figura e dubitando una tantum della sua sincerità (nonché della sua piena adesione ai temi di fondo della protesta «coloured»). Secondo noi, comunque, è bene scendere, per questo 45, l'argomento «forma» da quello «contenuto»: rilevando, da un lato, i meriti estrinseci della melancolica «ballata» (maggiori nell'acoustic version) che nella «big band version»), e contestando dall'altro — ma ripetiamo: è questione personale e opinabile — la genuinità delle loro-verse su George Jackson da Bob Zimmerman. (Nelle foto, Bob Dylan e George Jackson).

Un gradino più sotto, in tutti i sensi, troviamo il buon vecchio Little Richard, il negro tutto ciuffo e uoglia, che sta vivendo una seconda giovinezza e continua a sfornare 33 a ripetizione, nemmeno tanto oculatamente. Questo «King of rock and roll» è comunque uno dei migliori album pubblicati recentemente dal piccolo Riccardone, dal primo all'ultimo titolo si esibisce in un autentico tour



Little Richard: «King of rock and roll» - 33 giri Reprise-Ricordi - K 44156 - **

DISCOPANORAMA

TRE VOCI DI COLORE

Tre maniere della musica negra d'oggi, tutte in sé e passate l'espressione — sputando l'anima nel microfono. E', questa, un'inventata abitudine di Little Richard fin da quando, sul finire della sua mitica «Jenny Jenny», arrivò sull'orlo dello stress: comunque, se paragonata a quel lontano successo, queste nuove composizioni non hanno certo perduto in emozione e forza d'urto. Beninteso, siamo nel settore del rock and roll più esagitato, cioè a una forma espressiva, più «mistificata» del rhythm and blues o del soul; tuttavia, i risultati possono ugualmente essere apprezzabili, specie se c'è di mezzo Little Richard.

Dionne Warwick: «Dionne» 33 giri WB-Ricordi - K 46140 - **

Con Dionne Warwick siamo al prodotto più «pulito» e rifinito, ma anche più commovente: più che al successo, qui si guarda alla veste smagliante della confezione, all'arrangiamento prestigioso, insomma alla musica da «sentimentalismo». Spiega, dov'è questo di una cantante che talora ha sfiorato le frontiere del jazz autentico e che possiede illimitate doti naturali: ma il fatto che, una volta catturata dagli ingranaggi della musica consumistica (che, per lei, si riassumono nel binomio David-Bacharach), anche Dionne è stata «stravolta». Oggi i suoi disci mancano di una fiamma segreta, di quel «feel» che nasce dal dentro e che è patrimonio di tanti cantanti negri tecnicamente a lei ben inferiori. Entro questi precisi limiti, «Dionne» è comunque un album riuscito: perché porta forse al non plus ultra le conseguenze di questa industrializzazione del disco, risultando formalmente impeccabile e scintillante come pochi.

Aretha Franklin: «Young, gifted and black» - 33 giri Atlantic-Ricordi K 40323 - ***

Ecco, per prima, la vitalità istintiva e prorompente, più genuinamente «negra», di Aretha Franklin, qui tuttavia in canaletta, in misura maggiore che nel passato, verso forme edulcorate e quindi più compromesse con l'eccesso di stilingo del pubblico bianco. L'arte di Aretha resta tuttavia indiscutibile, anche quando la sua repertorio perde la forte pulsazione del rhythm and blues o la drammaticità del soul: cosa che, in questo 33, le succede piuttosto spesso. E' ovvio, del resto, che da «Respect», il never loved a man, «Baby, I love you» è passata ad acque sotto i ponti: quindi, diamo per pienamente motivata da esigenze di evoluzione espressiva anche la nuova predilezione di Aretha per i ritmi rilassati, le atmosfere rilassate, l'effusione vocale contenuta. Fra i titoli di questo 33 (in cui la vocalist negra è sostenuta da un folto staff di musicisti e coristi, tra cui il gruppo delle Sweet Inspirations) molto validi «Rock steady» (alla vecchia maniera) e il cavallo di battaglia dell'indimenticato Otis Redding, «I've been loving you too long»; discretamente validi il brano che intitola l'album, «Oh me oh my», e la delicata e insolita «First snow in Komo».

Little Richard: «King of rock and roll» - 33 giri Reprise-Ricordi - K 44156 - **

Un gradino più sotto, in tutti i sensi, troviamo il buon vecchio Little Richard, il negro tutto ciuffo e uoglia, che sta vivendo una seconda giovinezza e continua a sfornare 33 a ripetizione, nemmeno tanto oculatamente. Questo «King of rock and roll» è comunque uno dei migliori album pubblicati recentemente dal piccolo Riccardone, dal primo all'ultimo titolo si esibisce in un autentico tour

Cat Stevens

su «single»

Cat Stevens: «Morning has broken» / «Glad I'm alive» - 45 giri Island - Ricordi - WIP 26121 - **

Il buon successo del 33 «Tea for the tillerman» e «Teaser

and the freecat» hanno fatto meritatamente conoscere a una discreta fetta di pubblico, anche in Italia, quel cantautore in gamba che ha nome Cat Stevens: specialista in «atmosfera», evocatore di rarefatti impasti sonori affidati a strumenti desueti (seppur ora in franco rilancio) come pianoforte e chitarra acustica, Cat si può ora ascoltare anche in un 45, che in facciata A propone uno dei brani intimistici più affascinanti di «Teaser and the freecat», «Morning has broken», e in B un pezzo (se non ricordiamo male) inedito, sospeso in un clima di dolce, sognante ballata.

Cur.

Angolo classico

IL «BORIS» TRA MUSSORGSKI E RIMSKIJ

La recente ripresa del «Boris Godunov» nella versione originale e con la strumentazione dell'autore, anche quella affascinante (ma sostanzialmente estranea allo spirito genuino dell'opera) curata da Rimskij Korsakov, ha riproposto l'esigenza di una ripulitura, in un'edizione tutta mussorgskiana. Se questa non è stata ancora realizzata, lo si deve non tanto ai risultati di una valutazione storico-artistica, quanto all'incapacità degli interpreti di dissociare la propria ambizione direttoriale dalla prodigiosa tavolozza orchestrale di Rimskij, tanto ricca di seduzione, se occasionalmente, ma che si sottrae neppure il rigore filologico di Karajan, direttore dell'ultima incisione dell'opera in ordine di tempo. L'intelligenza del direttore salisburghese ha attuato tuttavia una scelta responsabile e significativa, accogliendo nella sua edizione quelle modifiche drammatiche e strutturali proprie dell'evoluzione artistica di Mussorgski e rinunciando d'altra parte al tentativo di valorizzare le rigide e massicce componenti orchestrali faticosamente elaborate dal maestro. Ha scelto dunque Rimskij, recuperando però quegli episodi della prima stesura, sacrificati dalla versione successiva. Ha conciliato le convenzioni melodrammatiche e la galanteria poetica dell'atto polacco con l'impressionante scena della Cattedrale di San Basilio e l'episodio dell'Innocente. Ma ha realizzato anche una sintesi di ordine interpretativo fra la corallità dell'opera nei suoi valori teratologici e popolari, e il rilievo individuale, eliminando ogni dispersione marginale, ogni fugace compiacimento bozzettistico.

L'incisione della Decca (SET 514/7) è pertanto la visione più completa del travaglio creativo riversato da Mussorgski sul suo «Boris», nonostante l'arbitrarietà della mediazione rimskiana. Resta pur sempre valida la palpitante edizione discografica di Cluytens (edita dalla EMI), memorabile soprattutto per triplice esibizione di un Boris Christoff allora nelle migliori condizioni vocali; questa di Karajan riafferma però inaudita mente una conquista stilistica, che le precedenti registrazioni avevano soltanto sfiorato: è un affresco epico in cui ogni particolare appare illuminato efficacemente e delimitato in una prospettiva di grande equilibrio. Tecnicamente vivida l'incisione, che esalta l'impassione orchestrale della Filarmonica di Vienna e le splendide voci, sovrastate dalla vocalità monumentale e profondamente teatrale, anche al solo ascolto, di Nicola Ghiuraru. Fra gli interpreti, ritroviamo il sempre gigantesco Talvela, che ricostituisce qui di quasi leggendario binomio del «Don Carlos» in una dimensione ancor più congeniale ai due bassi. In un album quindi, dal quale si possono cogliere gli aspetti più affascinanti dell'arte di Mussorgski e di quella di Karajan, corredata da eleganti ed esaurienti note illustrative. G. G.

Stelio Crise

NEL PORDENONESE, AD AMPEZZO E NELLA BASSA

CINQUE MORTI IN FRIULI PER INCIDENTI STRADALI

Travolto da un autotreno a Marano Lagunare uno scolare sotto gli occhi dei genitori

Cinque tragici incidenti stradali hanno funestato le feste pasquali nel Friuli. Due sono avvenuti nel Pordenonese. Sabato scorso, un sergente americano in servizio alla base NATO di Aviano, mentre percorreva in macchina la statale 251 diretta a Vercelli, dove abitava, è finito contro un albero, rimanendo ucciso sul colpo. Lo stesso incidente è accaduto nel pomeriggio di ieri, e ne è rimasta vittima Fernanda Ferro, di 64 anni, residente a San Giorgio della Richinvelda. La anziana signora si trovava a bordo di un'utilitaria, la quale, mentre procedeva lungo la provinciale della Val d'Arzino, si è scontrata frontalmente con un'autostrada. Estratta in via di vita dall'ospedale, la sventurata Ferro è stata trasportata all'ospedale di Spilimbergo, dove è spirata poco dopo il suo ricovero.

Un bambino di nove anni ha perso la vita in un incidente a Marano Lagunare. Si tratta del figlio di un'operaio, che stava giocando con un pallone da calcio, quando è stato travolto da un autotreno. Il piccolo è stato trasportato all'ospedale di Udine, dove è morto poco dopo. Il padre, che era presente all'incidente, ha espresso il suo dolore e ha chiesto che venga fatta una inchiesta per accertare le cause dell'incidente.

INCIDENTE A FUMICELLO

Grave un giovane romano caduto col ciclomotore

Un giovane romano di 17 anni, Enrico Lepri, è stato trasportato all'ospedale di Fiumicello, dove è morto poco dopo. L'incidente è avvenuto mentre il giovane stava attraversando la strada con il ciclomotore. Le cause dell'incidente sono ancora da accertare.

Lepri si trova attualmente ricoverato nella sala di rianimazione del nosocomio udinese con prognosi riserbata.

Al momento dell'accidentamento, il pronto soccorso del nostro ospedale, il sanitario di turno gli aveva riscontrato una grave contusione cranica con frattura delle ossa frontali e lesioni della sostanza cerebrale, decedendo quindi, data le sue condizioni, il trasporto nel capoluogo friulano.

Il grave incidente è avvenuto verso le 20 del giorno di Pasqua. Il giovane romano, che risulta residente nella capitale in via Pesca Martello 18, stava percorrendo la strada comunale che da Papariano conduce a Fiumicello a bordo di un ciclomotore «Garelli», di cui non è stato possibile accertare chi sia il proprietario. Giunto in via Trieste, molto probabilmente a causa dell'eccessiva velocità è uscito di strada in curva andando a cozzare violentemente contro un muro di cinta situato sul lato destro e restando esausto al suolo, dove è stato rinvenuto da un automobilista di passaggio.

Dolorosa scivolata nella stanza da letto

Sul pavimento della propria stanza da letto è accidentalmente scivolato, il pensionato Vladislav Opeštil, di 65 anni, abitante in via di Vittorio 8, l'anziano signore, cadendo a terra, ha riportato la frattura del femore destro. Soccorso dai sanitari della CRI, egli è stato trasportato con un'autolettiga all'Ospedale maggiore.

UNITI NELLA VITA IL SOPRANO GALLI E IL TENORE BOTTION

Faranno a Trieste «La vedova allegra»



Il soprano Gianni Galli e il tenore Aldo Bottion (che nella foto è con la moglie) hanno deciso di unire la loro vita. I due cantanti, che sono entrambi molto conosciuti nel mondo della musica, si sono sposati in una cerimonia privata. La loro unione è stata annunciata da loro stessi.

UN'ATTIVITA' CHE VANTA ANTICHE E GLORIOSE TRADIZIONI

La coltura del baco da seta va scomparendo nella regione

Nelle due ultime campagne la produzione di bozzoli è scesa da 468 mila a 282 mi'a chili con una contrazione del 40 p. c.

Nel Friuli-Venezia Giulia, la bachicoltura va pian piano scomparendo. Di anni in anni, infatti, la produzione di bozzoli tende gradualmente a diminuire: nelle due ultime campagne è scesa da 468 mila a 282 mila chilogrammi, con una contrazione del 40 per cento. Tale calo va collegato sia al minor numero di allevatori, sia al diminuito quantitativo di telai. Gli allevatori si sono, infatti, ridotti a 9.753, dei quali 8.058 in provincia di Udine.

La produzione media per telai è rimasta, invece, invariata, essendo risultata pari a 28,9 chilogrammi di bozzoli per telai. Il dato, che sale a 35,6 chilogrammi nell'Isontino ed a 30,2 chilogrammi nella provincia di Pordenone, mentre scende a 28,7 chilogrammi in quella di Udine.

La decadenza di questa tradizionale attività è determinata — come è noto — da fattori e da situazioni createsi al livello internazionale. Fra l'altro, l'entrata in vigore, con il 1° gennaio 1970 delle norme relative alla importazione di seta grezza e di filati di seta, in esenzione dal dazio, con conseguente immisione sul mercato nazionale di seta a prezzi politici, ha accentuato la situazione di crisi in cui già versava il settore, nel quale, in Italia era stato avviato — in seguito alle assicurazioni — fornite dal Consiglio della CEE, in merito allo sviluppo della bachicoltura — un programma di investimenti che prevedeva la creazione di 4.200 ettari di seta specializzata e la costruzione di razionari «bigattieri» (in capannoni) per circa 950 mila metri quadrati di superficie coperta.

Nel Friuli-Venezia Giulia la bachicoltura vanta tradizioni antiche e non meno antiche origini ha la lavorazione della seta. Dai documenti dell'epoca, per esempio, si ha notizia di un telai per la lavorazione dei maschi di seta, impiantato a Udine nel 1685. Nella seconda metà del '600 a Palmanova si contavano parecchi filati di seta, mentre a Gradisca — come ricorda Renieri Maria Cosulich — lavoravano damaschi a telai perfezionati da poter gareggiare con quelli delle più rinomate manifatture della provincia. Di tali damaschi, alcuni

del Consiglio nazionale delle ricerche per la conservazione dei littorali dell'Alto Adriatico, nell'illustrare questi problemi, ha rilevato che la laguna di Grado e Marano è una delle poche lagune viventi in Europa, e che questa è una laguna ancora caratterizzata da una buona regolazione idraulica, dove è ancora possibile godere un ambiente ambiente lagunare, non posso garantire però per quanto tempo ancora — ha rilevato il prof. Brambati —, considerando i vari progetti di intervento per insediamenti industriali morfologici, inavvertiti nell'arco dei giorni, mesi e forse di qualche anno, ma comunque presenti e rilevabili, che continuerà l'esistenza stessa dell'ambiente.

Il prof. Antonio Brambati, dell'Istituto di geologia della Università di Trieste e direttore del programma di ricerca

Cronache degli spettacoli

Ampliato il programma della stagione di prosa

La novità «Amico sciacallo» all'Auditorium «Pensaci, Giacomo!» al Politeama Rossetti

Il Teatro stabile di prosa, giunto al settimo appuntamento con i propri abbonati, ha deciso di arricchire il programma della stagione di prosa offrendo agli spettatori un'altra possibilità di manifestare le proprie preferenze. Infatti, la novità di Furió Bordon «Amico sciacallo» che andrà in scena giovedì al Teatro Auditorium di via Tor Bandiera, viene proposta in alternativa con la commedia di Luigi Pirandello «Pensaci, Giacomo!» che andrà in scena venerdì al Politeama Rossetti.

Il ciclo di nove manifestazioni e per il quale sono ancora disponibili alcuni abbonamenti per il Turno B (dei sabati alle ore 18) gli seguiranno i maestri Eugenio Svetlanov, Alberto Zedda, Lovro von Matić, Pierluigi Urbini, Heinz Wallberg, Piero Beilugi, Luigi Tosti e i solisti: il pianista Tikhon N. Krennikov, il violonista Salvatore Accardo, il clavicembalista Giorgio Brezgar, il violinista Giulio Bustabo, il pianista Dino Ciani, il violinista Nathan Milstein, il duo formato da violinista Franco Gulli e la pianista Enrica Cavallo.

Si avvia così al termine una stagione di prosa che ha suscitato vivaci dibattiti, dopo «Amico sciacallo» dato in alternativa con «Pensaci, Giacomo!», il programma d'abbonamento prevede ancora la presentazione del capolavoro brechtiano «Madre Courage» con Lina Volonghi e gli altri attori del Teatro stabile di Genova.

«Alleluja, brava gente» da venerdì al Rossetti. Renato Rascel e Luigi Proietti sono gli interpreti della commedia musicale «Alleluja, brava gente» di Garinei e Giovannini, che andrà in scena venerdì al Politeama Rossetti. Agli abbonati alla stagione di prosa del Teatro stabile sono riservate sensibili riduzioni. Da oggi si possono prenotare «Amico sciacallo» e «Pensaci, Giacomo!» per la prima, per la replica di sabato e per le due rappresentazioni di domenica.

Ultima replica del «Carneval». La compagnia del Teatro stabile giunge al termine della lunga serie di repliche della commedia in dialetto triestino con musica e canti «L'ultimo Carneval». Anche per la rappresentazione di stasera, che avrà inizio alle 21 al Politeama Rossetti, sono validi i tagliandi d'abbonamento alla stagione di prosa finora non utilizzati.

Contributi dell'ESA alle imprese artigiane. Come per gli anni passati, l'ESA — Ente per lo sviluppo dell'artigianato del Friuli-Venezia Giulia — concederà contributi alle imprese artigiane della regione regolarmente iscritte all'albo, quale concorso alle spese concernenti l'acquisto di aree espositive e l'eventuale tassa di iscrizione, sostenute in occasione di partecipazione a titoli individuali a fiere, mostre ed esposizioni che saranno ritenute ammissibili a contributo.

Duo viola e clavicembalo all'Istituto germanico. Viva attesa ha suscitato l'annuncio del concerto che la clavicembalista Laura Battilana e il violista Ludovico Coccon daranno domani sera all'Istituto germanico di cultura. L'esecuzione avrà inizio alle ore 21.

Corso di dizione al Circolo G.M.T. Non si è ancora spenta l'eco delle repliche de «L'ultimo Carneval», la commedia in tre atti di Leo Lenz, che la compagnia del Piccolo teatro della prosa, diretto da Pio Tofoletti, sta vagliando altri testi, questa volta in dialetto triestino. Per potenziare il gruppo, che fa parte del Circolo ricreativo interaziendale Grandi Motori, è stato istituito un corso di dizione e recitazione, che si aprirà il 5 aprile prossimo.

Incendio boschivo. Un piccolo incendio è scoppiato, il giorno di Pasqua, alle 19,30, sulla fascia boschiva che costeggia il lungomare a Fossalon, di proprietà dell'Ente nazionale Tre Venezie. Sono andate perdute piante di acacia, un'area di circa duemila metri quadrati, per un valore tra le cento e le duecento mila lire. Sul posto si sono recati i Vigili del fuoco di Montebelluna e militari dell'arma dei carabinieri di quella stazione.

Un «Lai» è stato rubato in piazza Unità. Il proprietario del ciclomotore, Riccardo Tosi, di 24 anni, abitante in via Righetti 7, ha denunciato il furto agli agenti della Squadra Mobile. Sono state diramate le ricerche.

SOCIETÀ INTERNAZIONALE leader nel settore della vendita di servizi finanziari

ricerca per la vendita in Italia di nuovi servizi un affermato SUPERVISORE

in grado di seguire immediatamente persone selezionate dalla Società a nuove del settore.

per la città di TRIESTE

La persona con la quale si desidera entrare in contatto ha un'età compresa fra i 25 e i 35 anni. Possiede una forte carica di entusiasmo e sa trasmetterla agli altri. Il suo livello culturale e di sensibilità deve essere decisamente buono per lo svolgimento di rapporti a qualsiasi livello. La sua esperienza di vendita è stata fatta in aziende fortemente orientate al mercato nel settore dei servizi finanziari. Questa persona ha avuto responsabilità di organizzazione, guida, incentivazione e coordinamento di un'equipe di venditori qualificati. La posizione di estremo interesse prevede che ad essa siano destinati criteri di remunerazione che consentano elevatissimi guadagni immediati e di portafoglio. E' previsto un particolare trattamento di tipo previdenziale. In considerazione del prestigio dei compiti da assegnare viene assicurata ai candidati la massima riservatezza. Essi sono pregati di inviare un dettagliato curriculum citando sulla busta il riferimento 421 a: Casella 157/M SPI 20100 Milano.

INTERROGAZIONI AL CONSIGLIO REGIONALE

Quali provvedimenti per la crisi?

Il consigliere del PCI Cuffaro ha rivolto un'interpellanza al presidente della Giunta regionale per conoscere quali iniziative ha assunto o intende immediatamente assumere di fronte alla scoperta, nello spazio di pochi giorni di due arsenali di armi ed esplosivi, nel territorio potenziale e di recente fabbricazione negli anfratti carsici presso Aurisina.

Tali scoperte hanno destato e destano vivo allarme nella opinione pubblica, in considerazione degli effetti tremendi che produrrebbe l'uso di tali ordigni, dell'inequivocabile matrice politica del disegno criminale del periodo che il nostro Paese attraversa, e del pericolo in questi giorni, mentre prende avvio una difficile campagna elettorale e si vanno rivelando, attraverso l'arresto di noti esponenti fascisti, i contorni reali di quella trama reazionaria denunciata da sempre dalle forze politiche democratiche.

Di fronte al silenzio che ha ben presto circondato le indagini sul primo ritrovamento, nel momento in cui l'individuazione di un secondo deposito, analogo al primo, fa legittimamente temere la presenza di altri quantitativi di bombe ed armi occultati nel nostro territorio, si vuole sapere se il presidente della Giunta regionale, rendendosi interprete dei sentimenti dei cittadini democratici, ritiene opportuno sollecitare le autorità inquirenti a render noti i risultati su cui acquisiti nelle indagini e ad imprimere allo stesso impegno e la chiarezza necessari e adeguati alla gravità dei fatti accertati.

Sulla chiusura della statale 52

Il consigliere regionale Martinis (DC) interviene al presidente della Giunta al fine di conoscere se non ritenga opportuno intervenire con urgenza presso la direzione compartimentale dell'ANAS affinché la stessa revochi l'ordinanza relativa alla chiusura della statale statale n. 2 bis nel tratto di via Valico Monte Croce Carnico.

L'interrogante fa presente che all'inizio di ogni primavera viene disposta puntualmente la sospensione del traffico sulla importante arteria adducendo sempre a motivo il pericolo imminente del distacco di un tratto di roccia sovrastante la strada medesima.

Il consigliere nel far presente che non si sono a tutt'oggi verificati incidenti di rilievo e che la chiusura obbliga i turisti stranieri e italiani a percorrere altri itinerari con con-

INTERROGAZIONI AL CONSIGLIO REGIONALE

Quali provvedimenti per la crisi?

Il consigliere del PCI Cuffaro ha rivolto un'interpellanza al presidente della Giunta regionale per conoscere quali iniziative ha assunto o intende immediatamente assumere di fronte alla scoperta, nello spazio di pochi giorni di due arsenali di armi ed esplosivi, nel territorio potenziale e di recente fabbricazione negli anfratti carsici presso Aurisina.

Tali scoperte hanno destato e destano vivo allarme nella opinione pubblica, in considerazione degli effetti tremendi che produrrebbe l'uso di tali ordigni, dell'inequivocabile matrice politica del disegno criminale del periodo che il nostro Paese attraversa, e del pericolo in questi giorni, mentre prende avvio una difficile campagna elettorale e si vanno rivelando, attraverso l'arresto di noti esponenti fascisti, i contorni reali di quella trama reazionaria denunciata da sempre dalle forze politiche democratiche.

Di fronte al silenzio che ha ben presto circondato le indagini sul primo ritrovamento, nel momento in cui l'individuazione di un secondo deposito, analogo al primo, fa legittimamente temere la presenza di altri quantitativi di bombe ed armi occultati nel nostro territorio, si vuole sapere se il presidente della Giunta regionale, rendendosi interprete dei sentimenti dei cittadini democratici, ritiene opportuno sollecitare le autorità inquirenti a render noti i risultati su cui acquisiti nelle indagini e ad imprimere allo stesso impegno e la chiarezza necessari e adeguati alla gravità dei fatti accertati.

Sulla chiusura della statale 52

Il consigliere regionale Martinis (DC) interviene al presidente della Giunta al fine di conoscere se non ritenga opportuno intervenire con urgenza presso la direzione compartimentale dell'ANAS affinché la stessa revochi l'ordinanza relativa alla chiusura della statale statale n. 2 bis nel tratto di via Valico Monte Croce Carnico.

L'interrogante fa presente che all'inizio di ogni primavera viene disposta puntualmente la sospensione del traffico sulla importante arteria adducendo sempre a motivo il pericolo imminente del distacco di un tratto di roccia sovrastante la strada medesima.

Il consigliere nel far presente che non si sono a tutt'oggi verificati incidenti di rilievo e che la chiusura obbliga i turisti stranieri e italiani a percorrere altri itinerari con con-

Renzo de' Vidovich risponde

tarsi nello Stato. E' una vecchia questione questa alla quale il Sindacalismo nazionale ha risposto alzando il tricolore sulla ciminiera di Dalmine simbolo della presenza attiva dei lavoratori nello Stato come componente essenziale della Nazione. E' quindi più che logico che io sia candidato alla Camera.

D. - Si può superare l'attuale crisi economica e sociale che ha determinato lo scioglimento anticipato delle Camere?

R. - Quando verrà confermata in tutta Italia la poderosa svolta a destra registrata il 13 giugno '71 in Sicilia, a Roma, Genova, Bari ecc. si potrà pensare ad una politica che ristabilisca la pace sociale nell'ordine, un'Amministrazione pubblica sana, una Magistratura indipendente, uno Stato dignitoso ed al di sopra delle parti.

Il MSI-Destra nazionale ha da tempo richiesto l'istituzione di organismi politici che siano preposti alla risoluzione pacifica dei conflitti sindacali e sociali. L'esperienza mi insegna che i lavoratori non amano scoperare per ragioni politiche.

D. - Il MSI-Destra nazionale intende fare qualche colpo grosso pubblicitario?

R. - Per quanto mi riguarda posso escluderlo. Da parte mia mi limiterò ad una scarsa elencazione dell'azione svolta nell'interesse di Trieste perché gli elettori possano esprimere un voto meditato.

D. - Ritenete di poter ottenere un rappresentante alla Camera e uno al Senato?

R. - Nelle scorse elezioni abbiamo perduto il deputato per poche centinaia di voti, che sono stati già ampiamente recuperati nelle successive elezioni provinciali del '70. Siamo inoltre un partito in netta ripresa su scala nazionale per cui riteniamo di poter conquistare un seggio pieno, senza usufruire dei resti. Al Senato, che si elegge su base regionale, il collegio di Trieste al MSI una percentuale molto alta rispetto a quelli del Friuli e di Gorizia per cui finalmente è cosa certa che Trieste avrà, per la prima volta nel dopoguerra, un senatore della destra nazionale.

D. - Perché la CISNAL ha impegnato nella competizione politica del 7 maggio i propri uomini come Lei a Trieste, Roberti a Napoli...

R. - Il nostro è un sindacalismo che crede nello sviluppo sociale ordinato da cre-

Il Segretario della CISNAL Renzo de' Vidovich, è candidato alle prossime elezioni politiche nella lista Destra Nazionale-MSI. Pubblichiamo una serie di risposte sulla situazione politica, sociale e sindacale da parte di chi ha vissuto in prima persona le vicende dell'autunno caldo nella scomoda posizione di responsabile del sindacato di opposizione.

D. - Perché la CISNAL ha impegnato nella competizione politica del 7 maggio i propri uomini come Lei a Trieste, Roberti a Napoli...

R. - Il nostro è un sindacalismo che crede nello sviluppo sociale ordinato da cre-

E' SCOPPIATO IMPROVVISAMENTE IL «BOOM» DEL TURISMO ESTIVO LUNGO TUTTA LA PENISOLA

DE BELLE GIORNATE DI SOLE PER LE FESTE DI PASQUA IN ITALIA

Un primo significativo bilancio economico: duecento miliardi di lire spese durante il «ponte»
Inizio della stagione balneare mentre sui monti si scia - Eccezionale intensità del traffico

Roma, 3. Pasqua e «pasquetta» con il sole a picco, ormai quasi estivo. Dissipate le ultime perplessità di natura meteorologica, i romani si sono riversati fuori città, soprattutto oggi, giorno tradizionale della gita pasquale, mentre ieri chi non aveva potuto partire per il lungo «ponte» da sabato a lunedì è rimasto per lo più in famiglia. In giro per Roma c'erano ieri e oggi solo i duecentomila turisti che hanno fatto registrare il tutto esaurito da giovedì scorso negli alberghi, nelle pensioni, nelle «ricettività» non ufficiali, gestite per lo più da religiosi, e anche nei campeggi.

I romani rimasti in città in questo Lunedì dell'Angelo eccezionalmente caldo, sono restati al fresco tra le pareti di casa: i turisti invece, quest'anno soprattutto tedeschi, macchinisti fotografici a tracolla, da soli o a più spessi in gruppi di dieci o quindici, hanno invaso le zone archeologiche di Roma, le basiliche, i musei, le principali piazze della capitale, piazza del Popolo, piazza di Spagna, il Pincio e piazza Navona, dove il mercato di quadri e oggetti «hippy» è stato molto animato.

«Fuori Porta», intanto si svolgeva la gita di massa dei romani. Il tempo ha spinto molti ad anticipare la stagione dei bagni: le spiagge di Roma, da Anzio a Santa Marinella, sono state assolate dall'assalto. Affollati anche i castelli, con le migliaia di trattorie e i laghi. Ristoranti e venditori ambulanti hanno fatto affari d'oro. Molti hanno preferito il picnic, rispettando quasi sempre il menu tradizionale di queste gite: se il pranzo di Pasqua vuole abbacchio e salame, il picnic di pasquetta, per i romani, è infatti a base di porchetta, pa-

ne casareccio, fave con il pecorino, abbondantemente infornate di vino dei castelli. C'è la nota economica, da non trascurare: circa 200 miliardi sono stati spesi in Italia durante le festività pasquali. Secondo i primi bilanci, la cifra complessiva raggiunge i 193 miliardi, gran parte dei quali (98 miliardi) sono stati assorbiti da alberghi, locande e pensioni, nei quali si sono fermate da sabato a lunedì, quasi 14 milioni di persone, molte delle quali provenienti dall'estero.

La voce trasporti incide sul totale del «fatturato» di Pasqua per il 30%; 65 miliardi infatti sono stati incassati da: pompe di benzina, ferrovie dello Stato e compagnie di navigazione. Malgrado l'allarmismo diffuso nei giorni scorsi sulla mancanza di benzina, moltissimi sono stati gli automobilisti che hanno percorso le strade italiane, e che all'occorrenza, hanno sempre trovato le stazioni di servizio aperte per fare i rifornimenti.

Un tutto esaurito si registra in gran parte del bar e delle pensioni, dove il mercato da le tradizionali uova di cioccolato, la cui produzione, secondo i dati raccolti presso le maggiori industrie di dolciumi, ha sfiorato i 30 milioni di unità. Complessivamente, per le uova con la sorpresa, le colombe ed i dolci tradizionali, che ravvivano il menu di Pasqua nelle varie regioni italiane si calcola una spesa di altri 30 miliardi, che portano il totale delle spese di Pasqua molto vicino ai 200 miliardi.

Per i milanesi, pasquetta con sorpresa: dopo una mattinata grigia, a tratti nebbiosa, è spuntato il sole e le strade si sono improvvisamente animate. I molti milanesi che avevano ri-



(Telefoto UPI al «Piccolo») Roma - Pincio a Villa Borghese per la tradizionale «Pasquetta»

SMENTITE A LONDRA CLAMOROSE «RIVELAZIONI» DELLA STAMPA LIBANESE

Nessun parente di Hussein implicato in traffici di droga

Le voci affermavano che ingenti quantitativi di hashish e anche di oro venivano contrabbandati con la complicità del capo dell'aviazione giordana

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Londra, 3. L'ambasciata di Giordania a Londra ha seccamente smentito che personalità giordane abbiano avuto parte, come hanno pubblicato certi giornali nel Medio Oriente, in un traffico di stupefacenti all'aeroporto di Heathrow. Nei circoli dell'ambasciata si dice di non ignorare che cittadini giordani abbiano avuto a che fare, un paio di settimane fa, con un tentativo di introduzione di droga in Gran Bretagna. Ma si dichiara che la rappresentanza diplomatica del regno hashemita non ha assolutamente avuto a che fare con la vicenda, e che nessuna personalità giordana è stata implicata nel caso.

Negli ambienti bene informati di Heathrow si dice che il 18 marzo furono sorpresi e fermati alcuni cittadini giordani, i quali tentavano di entrare in Gran Bretagna con stoffe stupefacenti, e a quanto sembra anche con oro. L'incidente all'aeroporto londinese era sfuggito alla maggior parte delle altre persone. Ma poi aveva preso a correre voce che certe personalità fossero state colte nell'atto di contrabbandare stupefacenti, e il servizio di dogana britannico aveva immediatamente smentito la notizia.

Il giornale «An Nahar» di Beirut ha pubblicato ieri che il cu-

gino di re Hussein, sceriffo Ghazi Rakan, direttore dell'aviazione civile giordana, era stato arrestato in Giordania sotto accusa di aver fatto entrare clandestinamente in Gran Bretagna stupefacenti e oro per tre milioni di dollari (un miliardo e ottocento milioni di lire). «Rakan» è stato interrogato per vari giorni — diceva il giornale indipendente libanese — e poi ha avuto ordine di rimanere nella sua abitazione. Gli è stato anche chiesto di dimettersi. Re Hussein si è infuriato quando lo hanno informato dell'episodio e ha detto che percuoterà Rakan quando lo vedrà la prossima volta.

Secondo «An Nahar» tutto era cominciato con la scoperta a Heathrow di 200 chili di hashish e 17 chili d'oro, del valore di tre milioni di dollari, su un aereo dell'«Alalia», la compagnia aerea reale giordana. «Le indagini ad Amman — scriveva il foglio di Beirut — stabilirono subito che droga e oro erano stati portati all'aeroporto di Amman, oltre tutti i posti di controllo, con l'aiuto privato di Rakan».

Anche l'agenzia trachena di informazioni ha diffuso un dispaccio come quello dell'«An Nahar», affermando che, a seguito dello scandalo, si erano dimessi il generale Abou Naur, ambasciatore di Giordania a Parigi, e il governatore

della banca centrale giordana, dottor Khalil Salem.

Secondo «An Nahar», il principe ereditario Hassan, fratello di re Hussein, seguiva personalmente gli sviluppi dell'inchiesta sul conto di vari alti funzionari dell'«Alalia», anch'essi, a detta del giornale, fermati dalle autorità di Amman.

Il portavoce dell'ambasciata giordana a Londra ha dichiarato, smentendo decisamente la partecipazione di personalità giordane a un traffico di droga e preziosi, che il generale Abou Naur, e il dottor Khalil Salem, sempre governatore della banca centrale di Giordania.

Quanto alle recenti dimissioni di Ghazi Rakan dalla carica di direttore dell'aviazione civile giordana e dell'aeroporto di Amman, esse non hanno nulla a che vedere con qualsiasi traffico illecito: ha detto il portavoce, e ha ribadito: «Tutte le voci in proposito non sono che congetture prive di qualunque fondamento».

U. P. I.

VANE LE RICERCHE del bimbo in Sardegna

Cagliari, 3. Sono continuate per tutta la notte e sono state riprese all'alba le ricerche di Franco Musù, il bambino di sette anni scomparso la sera di giovedì scorso mentre giocava con alcuni coetanei nelle campagne di Sini, in provincia di Cagliari. Nelle ricerche, che con il passare delle ore si fanno più intense, sono impegnati oltre duecento tra carabinieri e agenti di pubblica sicurezza, ai quali si aggiungono inoltre sommozzatori e elicotteri. Il piccolo è ancora in una zona con cinque-sei chilometri di perimetro, in particolare vengono scandagliati i pozzi, poiché non è da escludere che il bimbo si sia caduto in uno di essi; non viene però scartata l'ipotesi che Franco Musù possa essere stato ucciso da un bruto che ha avuto, a sua volta, un incidente. Il corpo in una zona difficilmente accessibile.

(Ansa)

RITI CRISTIANI celebrati a Pechino

Pechino, 3. Per la prima volta dopo la rivoluzione culturale, in occasione della Pasqua gruppi di stranieri hanno assistito a Pechino a un servizio religioso nella chiesa protestante della centralissima via Tung-Dant. Tra i fedeli vi erano anche tre chinesi.

Il rito è stato celebrato da due ministri cinesi. Molti fedeli hanno ricevuto la comunione. Gli stranieri intervenuti, una cinquantina, sono stati accolti cordialmente in un salone al pianterreno (la chiesa è al primo piano).

Nella cattedrale cattolica, più affollata del solito, è stata celebrata la messa, cantata da un coro cinese. Erano presenti, come ogni domenica, anche una dozzina di fedeli cinesi.

(Ansa)

ARRESTI IN CORSICA per un affare di droga

Ajaccio, 3. La polizia francese ha arrestato in Corsica due uomini e una donna, che vengono interrogati in relazione alla cattura, il primo marzo, di 425 chili di eroina, trovata a Marsiglia sul peschereccio «Caprice des Temps».

(Ansa)

RASSEGNA DI ECONOMIA E FINANZA

UNO STRUMENTO DI SVILUPPO TROPPO TRASCURATO

All'ultimo posto la Borsa italiana

Soltanto 9,9 miliardi di dollari di capitali azionari contro i 27,4 della Germania e i 21,2 della Francia

Roma, 3

La Borsa italiana non sembra la Borsa di un paese che fa parte del gruppo dei dieci paesi più industrializzati del mondo, ma piuttosto quella appartenente a un paese appena alle soglie dell'industrializzazione, se si ha riguardo al numero dei titoli quotati, al volume delle quotazioni e alla dinamica degli indici dei valori: così una nota del Confindustria pubblicata sul settimanale «L'organizzazione industriale».

La nota prosegue affermando che fra i paesi della CEE l'Italia si trova all'ultimo posto. Infatti, l'Italia ha un valore di capitali azionari quotati di 9,9 miliardi di dollari, contro 27,4 in Germania, 21,2 in Francia e 10,4 in Olanda.

L'articolo prosegue poi sottolineando come: la Borsa non è affatto uno strumento obsoleto da paleocapitalismo, ma un agile canale attraverso il quale si può realizzare il risparmio e, di conseguenza, anche, nonostante la diffidenza con cui è guardato da certi gruppi politici che si ispirano a ideologie di natura marxista, un fattore moltiplicatore di benessere e in quanto tale portatore di una funzione sociale.

Di questo sono convinti fermamente sia gli americani che i britannici, ma anche i tedeschi e i francesi, che tendono a rinvigorire le loro Borse per portarle ai livelli di quelle anglosassoni, consapevoli che un paese a elevato grado di industrializzazione e che non si voglia precludere nuove possibilità di sviluppo non può fare a meno di una Borsa efficiente e prospera.

Convincimento analogo, purtroppo, non è dato registrare nel nostro paese, dove — come si diceva — non poche forze politiche, anche quelle

che proclamano di tutelare la iniziativa privata, guardano alla Borsa come alla «corda del diavolo».

Non si spiegherebbe così la mancata l'avvicinazione costante mostrata contro la Borsa e i titoli azionari negli ultimi dieci anni da governi che si sono succeduti alla guida del paese, con il mantenimento della nominalità, con la cedolare e con un trattamento fiscale di netto sfavore per le azioni rispetto a quello applicato alle obbligazioni.

C'è da augurarsi, conclude la nota della Confindustria, che il recente convegno di Milano abbia rotto certi schemi superati, creando il terreno adatto per un serio discorso sul rilancio della funzione delle Borse valori nel nostro paese.

(Italia)

Aumento degli utili delle banche

Roma, 3. L'utile delle aziende di credito italiane per il 1971 è risultato complessivamente pari a 337 miliardi di lire, con un buon aumento rispetto ai 302 miliardi del 1970 e ai 265 del 1969.

(Ansa)

DOPO IL CALO SUBITO NEL 1970

Auto nostrane in netta ripresa

La malcelata crisi delle case germaniche fra le cause dell'inversione di tendenza

SOCIETÀ E DIVIDENDI

Le case automobilistiche italiane, che nel 1969 e nel 1970 avevano visto assottigliarsi la propria parte del mercato italiano, hanno riacquisito terreno nel 1971. Secondo gli ultimi dati elaborati dall'Unione rappresentati auto estere (UNRAE), le autovetture di fabbricazione nazionale hanno costituito il 73,65 per cento del numero delle immatricolazioni, mentre un anno prima esse rappresentavano il 72,27 per cento.

L'accrescimento di importanza del mercato delle autovetture di marca estera in Italia era stato provocato da tutta una serie di fattori, quali il ripetersi di continui scioperi, che avevano limitato l'attività dell'industria nazionale del settore, e la facilitazione all'importazione di autovetture dei paesi CEE introdotte con l'abbattimento delle barriere doganali nel 1969.

La riconquista da parte delle case italiane di una parte

del mercato va anche ricercata in una sorta di stanchezza degli automobilisti, per alcuni modelli esteri e dalla non celata crisi in cui versano alcune importanti case tedesche. Proprio le immatricolazioni di vetture fabbricate in Germania hanno subito nel 1971, rispetto all'anno prima, un calo del 5 per cento, passando da 219 a 208 mila e da una quota di mercato pari al 16,19 per cento del 1970 a una pari al 14,53 per cento nel 1971.

(Italia)

Conclusa a Genova la rassegna regali e vacanze

Genova, 3. Con una cerimonia nel corso della quale è stato assegnato all'astronauta d'oro tradizionalmente messo in palio tra gli espositori, il sottosegretario agli Interni on. Sarti ha concluso la terza edizione delle manifestazioni fieristiche genovesi di primavera, che comprendono l'esposizione internazionale del regalo-viaggi, la rassegna mondiale del viaggio e la rassegna delle vacanze, ha raccolto vasti consensi, oltre che dalla galleria di giornalisti e designer ai quali era affidata la selezione, anche e soprattutto da una folla di pubblico, che ha affollato per 10 giorni i padiglioni che hanno ospitato le mostre genovesi.

Circa 240 mila persone hanno varcato i cancelli del quartiere espositivo genovese provenendo da Genova, da Liguria e da numerosi regioni italiane. Inoltre le manifestazioni sono state visitate da circa 4.000 operatori economici, che si sono avvalsi delle particolari facilitazioni ad essi concesse per la visita delle presentazioni genovesi, alle quali hanno preso parte circa 750 ditte.

Nel corso delle mostre si è tenuta una importante manifestazione promossa dall'Istituto europeo di alti studi internazionali dell'università di Nizza e dalla società «Italmipianti», dedicata all'inquinamento. Alle tre giornate di lavori hanno partecipato una sessantina di studiosi italiani, francesi e monégaschi, che hanno discusso i problemi specifici riguardanti la difesa ecologica del territorio internazionale Costa Azzurra-Riviera dei fiori e del suo mare.

Nel corso della cerimonia di chiusura, il sottosegretario Sarti e il vice presidente del Comitato Fiera di Genova Bottino hanno posto in rilievo il successo delle manifestazioni, sottolineando come esse si inquadrino in un'attività sempre più condivisa dalla massa dei cittadini, che ricercano nel viaggio e nella vacanza una salutare evasione agli impegni e all'usura della vita quotidiana, mentre lo stesso regalo sta assumendo una importanza sempre maggiore nel costituire e rinsaldare i rapporti tra le persone.

(Ansa)

Cambiamenti al vertice della «Mobil Oil»

Roma, aprile. Dal 10 maggio prossimo, il Gr. Uff. Stig Host, che ha rivestito per circa quattro anni la carica di Presidente e Amministratore delegato della «Mobil Oil» Italiana S.p.A., a Roma, assumerà un nuovo importante incarico come «Area Manager» presso la «Mobil Oil Europe Inc.», a Londra.

Il signor Jean Louis Lehmann, attualmente vice presidente della «Mobil Oil Française», sarà proposto per essere eletto Presidente e Amministratore delegato della «Mobil Oil Italiana S.p.A.» in sostituzione del Gr. Uff. Stig Host.

(Ansa)

PREMIO DEL ROTARY SU UN TEMA ECOLOGICO

Salò, aprile. Un'importante iniziativa è stata lanciata dal Rotary Club di Salò del Garda bresciano nel quadro della attività ecologica che questo sodalizio persegue da tempo e che si avvale di studi e ricerche sugli imballaggi da perdere usati nel contesto dell'ecologia. Il Rotary di Salò ha indetto ora un Premio giornalistico dotato di un milione di lire, intitolato all'industriale piemontese Leuro Beltrame munifico donatore della somma. Una giuria premerà secondo regolamento l'autore di un articolo o serie di articoli pubblicati nel periodo 31 maggio 1971 - 31 maggio 1972 e dedicati al problema degli imballaggi da perdere usati nel contesto dell'ecologia.

Obiettivo di questo premio giornalistico è di contribuire alla conoscenza e divulgazione di questo importante tema ecologico, allo scopo di sensibilizzare in primo luogo l'attenzione della pubblica opinione per un maggiore, responsabile e civile impegno nel trattamento dei rifiuti solidi, con particolare riguardo agli imballaggi da perdere usati che, troppo spesso, gettati indiscriminatamente dopo l'uso, deturpano inutilmente e senza rimedio l'ambiente naturale.

Ma anche e soprattutto i produttori, gli utilizzatori, i tecnici ed esperti del settore — ha dichiarato Sergio Mutschler, presidente del Rotary di Salò, presentando la ma-

nifestazione — sono da interessare al problema in quanto impiegando materiali, sistemi e tecniche nuove o riprogettando adeguatamente i diversi imballaggi e metodi, possono contribuire efficacemente a limitare, circoscrivere o annullare nei limiti delle rispettive responsabilità e possibilità, le cause prime del fenomeno.

Un'altra strada è lo studio e la messa a punto di nuovi materiali da usare nella fabbricazione di imballaggi che abbiano caratteristiche di facile degradabilità dopo l'uso, oppure di strutture «non inquinanti» o siano agevolmente riciclabili.

La proclamazione e premiazione del vincitore avverrà la sera del 19 giugno prossimo in un grande albergo di Gardone Riviera.

(Ansa)

VENDETTA DI UN PADRE IN JUGOSLAVIA

Ammazza a fucilate i due vicini di casa

Sparati venti colpi dopo un inseguimento durato mezz'ora - I precedenti del fatto

Fiume, 3

Un contadino residente nel villaggio di Osionica, presso Rusevac, per vendicare le morti del figlio, ha ucciso con venti colpi di fucile due vicini, suoi vicini di casa.

Il duplice omicidio, Stojan Djordjevic, nutiva un grande odio nei confronti di Mileko Odjovic, il quale il 10 novembre del 1970 uccise, come stabilì il tribunale, per legittima difesa il 18enne Radoslav Djordjevic, figlio del contadino. Il giovane, che si trovava in stato di estremo scontro, aggredì lo Stojanovic, il quale, nel corso della colluttazione, per non venire soffocato, lo uccise con una pugnalata.

I giudici del tribunale condannarono l'omicida a morte, concedendogli le attenuanti della provocazione. Il padre del giovane però, non rimase soddisfatto della sentenza e più volte manifestò il proposito di farsi giustizia da solo. Ieri, munito di un fucile, ha atteso i coniugi Stojanovic, i quali, intuito il pericolo, si sono dati alla fuga. Il contadino ha poi rincorso i due, che ora, finché li ha raggiunti e, uno dopo l'altro, li ha uccisi. L'assassino è stato arrestato e rinchiuso nelle carceri. (Ansa)

INVESTIRE MENTRE FUGGE TRAGICA AVVENTURA di una jugoslava a Roma

Roma, 3. Una giovane jugoslava, «abbandinata» da un commerciante di 21 anni, viene a piazza di Trevi, nel centro della città, e successivamente accompagnata in periferia, è stata travolta e uccisa da un'automobile mentre, in via di Grosseto, attraversava di corsa la strada per sottrarsi alle eccessive attenzioni del suo occasionale accompagnatore.

L'episodio, del quale si stanno interessando la Squadra mobile e il commissario «Flaminio Nuovo», è accaduto la scorsa notte. La straniera, Nevenka Curloak, di 24 anni, da Zara, è stata avvicinata da Giovanni Zafferano — un giovane commerciante nato a Terracina (Latina) e abitante a Roma in via Giuseppe Ghisleri nel quartiere Gianicolense — il quale più tardi l'ha convinta a fare una passeggiata sulla sua «Bianchina». La straniera e il suo accompagnatore hanno raggiunto così via di Grosseto, una strada priva di illuminazione alla riferia di Roma, all'altezza del nono chilometro della via Flaminia.

Secondo quanto è stato accertato dalla polizia, la ragazza non avrebbe accettato che le effusioni del commerciante andasse oltre un certo limite e, aperto uno degli sportelli della vettura, è scesa e ha attraversato la strada di corsa. La giovane jugoslava è stata però travolta da una «128 Rialto» e scaraventata in una delle cunette laterali.

Al momento dell'incidente, l'investitore, il venticinquenne Ippolito Massenzi, che era in compagnia della fidanzata, si è fermato immediatamente e ha tentato di soccorrere la ragazza, che è però spirata poco dopo.

(Ansa)

LA PETROLIERA ITALIANA COLATA A PICCO AL LARGO DEL PORTOGALLO

Sbarcati incolumi a Ceuta i trentatré della «Giulietti»

Buon tempo e mare calmo al momento del naufragio - Il comandante conferma che il sinistro fu causato da un'improvvisa esplosione nella sala macchine

Ceuta, 3. I trentatré naufraghi della petroliera italiana «Giuseppe Giulietti» colata a picco il 14 marzo a 14 miglia al largo di Cabo de San Vicente, sono giunti l'altra notte a Ceuta, «incolumi», secondo quanto ha dichiarato il comandante della motonave tedesca «Scateborg». La «Scateborg» ha raccolto i naufraghi dopo che questi avevano abbandonato la loro nave a bordo delle scialuppe di salvataggio.

Le condizioni dei trentatré naufraghi italiani sono ottime: «Non hanno nemmeno un leggero mal di testa» ha detto il capitano della nave, Agostino Calvo, parlando al telefono con i dirigenti della compagnia «Caribald» alla quale la petroliera apparteneva.

Ceuta, 3

Il capitano Calvo ha confermato che il naufragio è avvenuto in seguito a un'esplosione nella sala macchine. «Le operazioni di salvataggio — ha aggiunto — si sono svolte con calma e tutto è andato per il meglio».

Tre scialuppe sono state recuperate dalla nave tedesca «Scateborg» e una dalla petroliera scandinava «Zinkhof». Poi, però, anche i marinai che si trovavano su quest'ultima scialuppa, fra cui il comandante della «Scateborg» che durante la notte li ha sbarcati a Ceuta.

Come si diceva, il comandante Calvo ha confermato la versione sulle cause dell'affondamento: «Tutto è successo improvvisamente — egli ha detto — stavamo navigando con buon tempo e mare calmo, a una velocità di 12 nodi all'ora. All'improvviso, si è aperta una grande fiamma nella sala delle macchine, danneggiando in pochi minuti un generatore. Non c'era più nulla da fare. In pochi minuti, esattamente alle 02,22 di sabato primo aprile, la «Giuseppe Giulietti» affondò a poppa. Lo equipaggio si è mantenuto sereno durante tutto il tempo



(Telefoto UPI al «Piccolo») Ceuta — Il capitano Agostino Calvo comandante della petroliera affondata, con il console di Italia a Ceuta Salomone Morrone (a sinistra) e un rappresentante della società armatrice

ha abbandonato la nave a bordo delle cinque scialuppe di salvataggio soltanto allorché si è reso conto, che veramente non c'era più nulla da fare».

I trentatré membri dell'equipaggio della «Giuseppe Giulietti», dieci ufficiali e 23 marinai, tutti incolumi, stavano attendendo a Ceuta il completamento delle normali pratiche burocratiche per essere rimpatriati. La nave, di proprietà della «Compagnia Garibaldi», società di navigazione, era stata costruita

nel 1954 ed era iscritta a Palermo. Le formalità vengono ritardate: comunque il capitano si è già messo in contatto con il console e non è improbabile che i marinai possano ritornare in Italia martedì. Per il comandante e gli ufficiali, invece, ci vorrà qualche giorno in più.

L'affondamento della «Giuseppe Giulietti», che era partita da Porto Torres carica di petrolio greggio, non ha causato alcun inquinamento del mare. (Ansa)

della società armatrice — e quindi le formalità vengono ritardate: comunque il capitano si è già messo in contatto con il console e non è improbabile che i marinai possano ritornare in Italia martedì. Per il comandante e gli ufficiali, invece, ci vorrà qualche giorno in più.

L'affondamento della «Giuseppe Giulietti», che era partita da Porto Torres carica di petrolio greggio, non ha causato alcun inquinamento del mare. (Ansa)

CRONACHE SPORTIVE

NON CI SONO STATI CAMBIAMENTI IN VETTA ALLA CLASSIFICA SALVO IL TONFO DELL'INTER

La Juventus ha chiesto ad Haller il gol per superare il derelitto Varese

Perentorio successo del Torino a Catanzaro - I viola hanno vinto a Vicenza - Il Milan supera il Bologna

Pasqua all'insegna dell'ulivo fra le grandi pretendenti allo scudetto. E' stata una giornata intercalata, dopo che nell'anticipo di sabato il Cagliari aveva dato il colpo di grazia all'Inter. Hanno vinto tutte: Juventus, Torino, Fiorentina e Milan, oltre ai sardi ritornati prepotentemente alla ribalta grazie a Gigi Riva, sempre sulle orme di Boninsegna nella classifica dei marcatori.

La Juventus ha fatto più del previsto per ridurre alla ragione il fanalino Varese, ormai rassegnato alla retrocessione. Fra i bianconeri ha fatto il suo rientro trionfale il tedesco Haller, il quale, oltre a realizzare il gol della vittoria, ha colpito un palo ed ha vivacizzato il gioco della capofila, che accusava ancora l'incertezza del Toro. Cuccureddu ha bene sostituito lo squalificato Furino e ora potrebbe rivelarsi una pedina preziosa per il duro finale di campionato cui è attesa la Juventus.

Il Torino è passato nettamente sul campo del Catanzaro, confermando la propria vitalità, anche se è stato favorito da circostanze fortuite. I granata, dopo essere andati in vantaggio con Sala, hanno subito doppiato complice un'autorevole D'Angiulli. All'inizio della ripresa i padroni di casa hanno cercato in qualche modo di raddrizzare le sorti dell'incontro, ma dopo aver ridotto le distanze con Gori, si sono visti frangere per la terza volta da quel vecchione di Bui, che sta rivivendo in maglia granata la sua seconda giovinezza. Alla fine della partita Gustavo Gagnoni, seminatori d'oro in casa Pianelli, col colabacco in testa e scolaria da tifoso granata attorno al collo, ha parlato di un grandissimo Torino.

Cagliari e Fiorentina stanno proseguendo intanto con regolarità. I sardi di Scoglio hanno «matato» l'Inter con reti di Riva e Brugnera, dopo essersi trovati in svantaggio in seguito al rigore trasformato dallo specialista Boninsegna. La Fiorentina è passata di misura a Vicenza, per merito di Maz-

zola II, ritrovando fra i pali il miglior Superchi.

Dopo sette giornate di assenza e tornato a vincere anche il Milan, che oltre allo scudetto, da cui non è ancora tagliato fuori, pensava all'impegno di mercoledì a Londra in casa del Tottenham per le semifinali della Coppa UEFA. I rossoneri si sono imposti di misura al Bologna, con un gol realizzato da Golin in apertura di ripresa. L'assenza di Prati non ha permesso alla compagine di Rocco di trovare altri sbocchi nell'area bolognese. Sul finale l'undici di Pulgese, nel quale si è messo in evidenza un ottimo Prini, ha cercato invano di pervenire al pareggio.

La Roma ha scavalcato l'Inter in classifica per la gioia di Heleno Herrera. I giallorossi hanno vinto il derby con il Napoli grazie all'opportunità di Cappellini, dopo aver sprecato nel primo tempo un calcio di rigore con Zigioli, il cui tiro è stato parato a terra da Trevisan, il sostituto di Zoff.

Il Verona ha rimediato un punto prezioso per la sua anemica classifica in casa dell'Atalanta, chiudendo a reti inviolate e guadagnando così una lunghezza nei confronti del Catanzaro nella lotta per la sopravvivenza. Un punto di speranza anche per il Mantova in casa della Sampdoria. La posizione dei veronesi appare peraltro disperata e solo l'ottimismo di Uzzecchini, allenatore mantovano, può lasciare ancora addito a qualche speranza.

E. L.

BITTOSSI COL S. MARTINO
■ Franco Bittozzi ha conquistato il suo quarto successo consecutivo, bruciando allo sprint l'irridato Edy Mendis nel nono criterium internazionale degli asti, valevole per il Gran Premio Doimo, di Col San Martino.

RUGBY - ITALIA
■ Nella partita di ritorno del primo turno eliminatorio della Coppa Europa delle nazioni di rugby, l'Italia ha battuto il Portogallo per 15-7. L'incontro di andata, disputato a Padova, terminò 0-0.

NUOTO JUNIORES
■ Il primo campionato di nuoto fra le nazionali giovanili di sette paesi europei, svoltosi a Utrecht, si è concluso con la vittoria dell'Olanda, con 338 punti. L'Italia è arrivata quinta.



JUVENTUS - VARESE 1-0. Haller batte di precisione Nardin: una rete che significherà anche la pace fra l'indisciplinato giocatore e i dirigenti bianconeri, dopo il «castigo» contro il Torino, che forse è costato alla Juventus il derby

IL PORDENONE CEDE NELLA FINALISSIMA ALLA RIVELAZIONE BIANCOROSSA

Agli allievi del Vicenza il torneo «Città di Udine»

Per il terzo e quarto posto l'Atalanta è prevalsa sull'Udinese

Vicenza-Pordenone 2-0

MARCATORI: nella ripresa al 13' Pento, al 27' Zulliani su calcio di rigore. VICENZA: Romio; Schiavo, Simionato; La Torre, Pesto, Albertini, Tomasi, Zulliani, Pesto, Galardi, Spaggiari, Pivato. PORDENONE: Favio; Corazzini, Ferlino; Beltrami, Zaina, Quasi; Geronezo, Pasquale, Rossi, Mazzocco, Gergani, Seroparo. ARBITRO: Corbelli di Udine.

Udine, 3. Con il più classico dei punteggi, il Vicenza ha superato nella finalissima il Pordenone e si è così conquistato il quinto torneo «Città di Udine». I bianco-

rossi sono stati la vera rivelazione del torneo, anche se nell'ultima partita hanno giocato in tonno minore. La gara infatti è stata inferiore all'attesa ed in parte ha deluso le aspettative del numeroso pubblico presente sugli spalti.

Dopo un primo tempo equilibrato, nel corso del quale al 28' su punizione di Zaina dal limite i neroverdi hanno sfiorato la rete, la gara si è decisa nella ripresa. I veneti infatti hanno preso saldamente in mano le sorti dell'incontro ed al 13' su cross di Tomasi il centravanti Pento metteva nel sacco la prima rete. Al 15' il Vicenza sfiorava il raddoppio con Galardi che mandava la sfera a colpire in pieno la traversa della porta avversaria. Il raddoppio arrivava però al 27' su calcio di rigore realizzato da Zulliani.

Atalanta-Udinese 3-0

MARCATORI: nel primo tempo al 7' e al 13' Rodella; nella ripresa al 18' Luraghi. ATALANTA: Sisti, Giaroli, Costantini, Pico, Bidee, Masti, ARBITRO: Minfissi di Montefalco.

L'Atalanta ha superato nettamente l'Udinese in una gara che è stata un vero e proprio monologo dei vincitori. I bianconeri infatti sono apparsi stanchi e fuori fase. L'Atalanta è passata subito in vantaggio con una doppietta di Rodella e poi ha giocato al risparmio. Nella ripresa, dopo un paio di Cortiana, la estrema sinistra Luraghi ha portato a tre le reti. L'Udinese non è mai riuscita a rendersi pericolosa. L'unica scusante di questa deludente prova sta nella stanchezza palestrata dagli elementi chiave della squadra.

C. M.

Cumini-Buttrio 17-11

CUMINI: Bressan, Ustulin, Conte, Bortolotti, Miani, Malgara, Lenardon M., Furlan, Lenardon P. BUTTRIO: Zamora, Zucolo E., Trevisan, D. D., Lavaroni, Merlo, Tonon, Simi, Nutti, Rizzi (Buratti). NOTE: Il Buttrio ha avuto 7 battute valide e 14 errori, il Cumini 10 battute valide e 7 errori.

Buttrio, 3. Nella seconda finale del Torneo «Città di Buttrio», il Cumini si è distinto per la sua superiorità, non tanto come battitore, quanto come giocatore, soprattutto grazie alla sua partenza bruciante. Prima ancora della conclusione del se-

condo inning infatti il Cumini conduceva già per 6-0. Poi nella terza frazione il Buttrio è riuscito bene portandosi, ad un certo punto, a condurre per 7-6. Ma l'avvicendamento nel ruolo di lanciatore di Trevisan con Lavaroni ha creato un certo scompenso tra i padroni di casa, che ha permesso al Cumini di segnare altri sei punti. Da questo momento l'incontro non ha avuto più storia, ed è stato appannaggio degli ospiti.

Delle due squadre, tra le Cumini si è distinto particolarmente Malgara, non tanto come lanciatore quanto come battitore, ruolo in cui si è dimostrato molto forte, e il manager Miani. G. V.

La Coppa Zille a Damiano Bonomo

Cordenons, 3. Damiano Bonomo, dell'U.C. Daina Mira ha vinto l'8.a Coppa «Riccardo Zille» per esordienti organizzata dal G.S. Supermercato di Cordenons. Il trofeo invece è stato assegnato all'U.C. Riese Nefer, per merito di Tiziano Zampronja e Luigi Trivellini, classificatisi rispettivamente al quarto e quinto posto.

G. M.

Ordine d'arrivo: 1) Damiano Bonomo (Daina Mira) km 42 in ore

GLI SCOZZESI SI PREPARANO AD AFFRONTARE L'INTER

Celtic «barricaderò» nell'andata a S. Siro?

La probabile assenza di due difensori determinerebbe tale tattica

Milano, 3. Il Celtic trema. Tre dei suoi giocatori più rappresentativi potrebbero disertare l'incontro di mercoledì a San Siro con l'Inter, partita di andata delle semifinali della Coppa dei Campioni.

I tre uomini in forse, per i quali si nutrono solo speranze al momento attuale, ma che potrebbero essere recuperati in extremis, com'è nel caso di Jock Stein, sono: David Hay, Jim Brogan, Harry Hood. Difensori i primi due, attaccante il terzo, sono tutti i tre uomini dei quali l'allenatore del Celtic non può fare a meno con troppa tranquillità. La cosa costituisce un cruccio notevole per Stein che ha dichiarato ai giornalisti:

«Vedrei considerarmi dubbiosi sulla possibilità di impiego di Hay, Brogan e Hood contro l'Inter. Anzi se devo essere sincero, doppierei limitarmi a sperare in potenti recuperi per l'incontro di ritorno a Glasgow, fra quindici giorni».

Se davvero mancheranno questi tre uomini, la tattica del Celtic con l'Inter dovrebbe risultare nettamente condizionata. Vale a dire che se mai vi sarà una speranza di vedere una partita aperta, ora i tifosi interisti devono prepararsi a pensare seriamente alle barricate scozzesi.

Stein pensa ovviamente mol-

to all'incontro di mercoledì. Dice che l'impegno gli ricorda la drammatica partita del 1967 a Lisbona, fra le due squadre, quando l'Inter e Celtic si giocarono il titolo europeo nella finale in campo neutro. E gli scozzesi vincono 2-1 ponendo in terra britannica il trofeo per la prima volta.

«Quella partita di Lisbona», dice ancora Stein, «è entrata ormai nella leggenda del calcio. Fu una partita di attacco per noi, il genere di partita che preferiamo».

Ma Stein si limita a trarre dal ricordo delle glorie del passato solo la spinta agonistica per i suoi uomini. Ormai vede il bis a portata di mano, ma non dimentica che siamo nel 1972. «Sì, questo è il 1972, e non posso permettermi che al mercoledì l'Inter si troverà di fronte ad un Celtic dello stesso tipo. Ricordatevi che questo è un duplice impegno, su due fronti: non una partita sola di novanta minuti, come a Lisbona nel 1967. Aria di barricate, dunque».

Inter e Milan giocano in Coppa

Le partite di andata delle semifinali delle coppe europee saranno al centro della corrente settimana in calcio internazionale. Per l'Italia saranno impegnati domani Inter e Milan, rispettivamente contro gli scozzesi del Celtic di Glasgow e i campioni del Galles del Tottenham Hotspur in Gran Bretagna per la Coppa UEFA. Nel corso della settimana, inoltre, sono previsti alcuni incontri amichevoli tra rappresentanti nazionali.

Questo il programma settimanale:

Mercoledì 5 aprile:

Coppe europee (semifinali - partite di andata): Coppa del Campioni:

Ajax-Amsterdam - Benfica Lisbona

Inter - Celtic Glasgow.

Coppe delle Coppe:

Dinamo Ber. Est - Dinamo Mo.

Bayern Mon. - Glasgow Rang.

Tottenham Hotspur - Milan

Ferencváros - Wolverhampton

Sabato 8 aprile:

A Bucarest:

Romania-Francia (amichevole).

Domenica 9 aprile:

A Casablanca:

Marocco - Perù (amichevole).

A Praga: Cecoslovacchia-Austria (amichevole).

GARE SUL'ETNA

Speciale: R. Thoeni

Gigante: Zandegiacomo

Catania, 3.

Rolando Thoeni, sconfitto da Zandegiacomo nello slalom gi-

PER RAKAR E VASTINI

Un pesce d'aprile

le trattative con la Juve

Il presidente albaroda, avv. Columbi, appena rientrato in sede dopo le feste pasquali, si è premurato di smentire una notizia riguardante asserite trattative fra Triestina e Juventus in relazione ai giocatori Rakar e Vastini, con la venuta di Alldi, general manager bianconero, nella nostra città.

«Potrebbe trattarsi di un pesce d'aprile — ha detto l'avv. Columbi — perché la cosa è saltata fuori proprio quel giorno. Non meriterebbe parlarne, dunque, ma il direttivo albaroda troppo preoccupato di questo esordio dalla squadra di calcio, ha deciso di sopprimere a qualsiasi trattativa fino al termine del campionato. Esortiamo dalla squadra e dai singoli giocatori la massima concentrazione e non fare nulla, né del direttivo, che possa minime intaccare. Il discorso è rivolto al giocatore e agli stessi tifosi, che si assicurano la seconda piazza dopo Giuliano Besson».

Zandegiacomo, pur classificandosi quarto nella seconda prova dello slalom gigante, è riuscito ad aggiudicarsi la gara per la bella prova fornita nella prima giornata, quando si è assicurato la seconda piazza dopo Giuliano Besson.

TARGA BUSNELLI

Il norvegese Ivar Formo, che alle Olimpiadi di Sapporo aveva conquistato la medaglia di bronzo, ha vinto oggi la gara di fondo su 15 chilometri svoltasi a Santa Caterina Valaura, valevole per l'assegnazione della Targa Busnelli. Terzo si è classificato Ulfko Kostner.

SI Afferma FRANCO NOVELLI A VARIANO

Dilettanti in forma nella «Coppa Urbano»

Alle spalle del goriziano un corridore di Ronchi

Variano, 3.

Sempre più in forma i dilettanti di Ronchi, che hanno vinto la XIX Coppa «Urbano» organizzata dall'U.S. Leonardo in collaborazione con la «Varesina».

Ha vinto, a oltre 42 chilometri, Franco Novelli dell'U.C. Riese Nefer, che ha ottenuto una corsa ricca di episodi interessanti sotto ogni profilo. La gara ha avuto la sua soluzione al terzo dei sette giri del circuito in programma. Operando in coppia con Novelli, Bedin, Mizzano, Dorigo e De Candido, che in breve guadagnano 25' sui più immediati inseguitori; a 3 km dal traguardo scatta Novelli, che in quattro minuti e 30 secondi di fuga e vince con oltre 100 metri.

Ordine d'arrivo: 1) Franco Novelli (Goriziana Moleto), chilometri 91 in ore 2' 09", media chilometri 42,22; 2) Luigi Bedin (Pedale Ronchese) s.t.; 3) Renato Mizzano (G.S. Varesina) s.t.; 4) Ernesto Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 5) Rino De (C.C.L. Stefanutti) s.t.; 6) Walter Guerra (C.O. Bottecchia) s.t.; 7) Vladimiro Frattoni (G.S. Supermercato) s.t.; 8) Ernesto Bedin (G.S. Varesina) s.t.; 9) Edoardo Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 10) Claudio Segato (C.O. Bottecchia) s.t.; 11) Egidio Pighin (G.S. Supermercato) s.t.; 12) Luciano Duca (G.S. Varesina) s.t.; 13) Edoardo Pizzol (S.C. Sledice) s.t.; 14) Danilo Zucchi (C.O. Bottecchia) s.t.; 15) Gerardo Plet (Pedale Ronchese) s.t. Partiti 87 arrivati 50.

L. G.

Ordine d'arrivo: 1) Franco Novelli (Goriziana Moleto), chilometri 91 in ore 2' 09", media chilometri 42,22; 2) Luigi Bedin (Pedale Ronchese) s.t.; 3) Renato Mizzano (G.S. Varesina) s.t.; 4) Ernesto Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 5) Rino De (C.C.L. Stefanutti) s.t.; 6) Walter Guerra (C.O. Bottecchia) s.t.; 7) Vladimiro Frattoni (G.S. Supermercato) s.t.; 8) Ernesto Bedin (G.S. Varesina) s.t.; 9) Edoardo Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 10) Claudio Segato (C.O. Bottecchia) s.t.; 11) Egidio Pighin (G.S. Supermercato) s.t.; 12) Luciano Duca (G.S. Varesina) s.t.; 13) Edoardo Pizzol (S.C. Sledice) s.t.; 14) Danilo Zucchi (C.O. Bottecchia) s.t.; 15) Gerardo Plet (Pedale Ronchese) s.t. Partiti 87 arrivati 50.

L. G.

Ordine d'arrivo: 1) Franco Novelli (Goriziana Moleto), chilometri 91 in ore 2' 09", media chilometri 42,22; 2) Luigi Bedin (Pedale Ronchese) s.t.; 3) Renato Mizzano (G.S. Varesina) s.t.; 4) Ernesto Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 5) Rino De (C.C.L. Stefanutti) s.t.; 6) Walter Guerra (C.O. Bottecchia) s.t.; 7) Vladimiro Frattoni (G.S. Supermercato) s.t.; 8) Ernesto Bedin (G.S. Varesina) s.t.; 9) Edoardo Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 10) Claudio Segato (C.O. Bottecchia) s.t.; 11) Egidio Pighin (G.S. Supermercato) s.t.; 12) Luciano Duca (G.S. Varesina) s.t.; 13) Edoardo Pizzol (S.C. Sledice) s.t.; 14) Danilo Zucchi (C.O. Bottecchia) s.t.; 15) Gerardo Plet (Pedale Ronchese) s.t. Partiti 87 arrivati 50.

L. G.

Ordine d'arrivo: 1) Franco Novelli (Goriziana Moleto), chilometri 91 in ore 2' 09", media chilometri 42,22; 2) Luigi Bedin (Pedale Ronchese) s.t.; 3) Renato Mizzano (G.S. Varesina) s.t.; 4) Ernesto Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 5) Rino De (C.C.L. Stefanutti) s.t.; 6) Walter Guerra (C.O. Bottecchia) s.t.; 7) Vladimiro Frattoni (G.S. Supermercato) s.t.; 8) Ernesto Bedin (G.S. Varesina) s.t.; 9) Edoardo Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 10) Claudio Segato (C.O. Bottecchia) s.t.; 11) Egidio Pighin (G.S. Supermercato) s.t.; 12) Luciano Duca (G.S. Varesina) s.t.; 13) Edoardo Pizzol (S.C. Sledice) s.t.; 14) Danilo Zucchi (C.O. Bottecchia) s.t.; 15) Gerardo Plet (Pedale Ronchese) s.t. Partiti 87 arrivati 50.

L. G.

Ordine d'arrivo: 1) Franco Novelli (Goriziana Moleto), chilometri 91 in ore 2' 09", media chilometri 42,22; 2) Luigi Bedin (Pedale Ronchese) s.t.; 3) Renato Mizzano (G.S. Varesina) s.t.; 4) Ernesto Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 5) Rino De (C.C.L. Stefanutti) s.t.; 6) Walter Guerra (C.O. Bottecchia) s.t.; 7) Vladimiro Frattoni (G.S. Supermercato) s.t.; 8) Ernesto Bedin (G.S. Varesina) s.t.; 9) Edoardo Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 10) Claudio Segato (C.O. Bottecchia) s.t.; 11) Egidio Pighin (G.S. Supermercato) s.t.; 12) Luciano Duca (G.S. Varesina) s.t.; 13) Edoardo Pizzol (S.C. Sledice) s.t.; 14) Danilo Zucchi (C.O. Bottecchia) s.t.; 15) Gerardo Plet (Pedale Ronchese) s.t. Partiti 87 arrivati 50.

L. G.

Ordine d'arrivo: 1) Franco Novelli (Goriziana Moleto), chilometri 91 in ore 2' 09", media chilometri 42,22; 2) Luigi Bedin (Pedale Ronchese) s.t.; 3) Renato Mizzano (G.S. Varesina) s.t.; 4) Ernesto Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 5) Rino De (C.C.L. Stefanutti) s.t.; 6) Walter Guerra (C.O. Bottecchia) s.t.; 7) Vladimiro Frattoni (G.S. Supermercato) s.t.; 8) Ernesto Bedin (G.S. Varesina) s.t.; 9) Edoardo Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 10) Claudio Segato (C.O. Bottecchia) s.t.; 11) Egidio Pighin (G.S. Supermercato) s.t.; 12) Luciano Duca (G.S. Varesina) s.t.; 13) Edoardo Pizzol (S.C. Sledice) s.t.; 14) Danilo Zucchi (C.O. Bottecchia) s.t.; 15) Gerardo Plet (Pedale Ronchese) s.t. Partiti 87 arrivati 50.

L. G.

Ordine d'arrivo: 1) Franco Novelli (Goriziana Moleto), chilometri 91 in ore 2' 09", media chilometri 42,22; 2) Luigi Bedin (Pedale Ronchese) s.t.; 3) Renato Mizzano (G.S. Varesina) s.t.; 4) Ernesto Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 5) Rino De (C.C.L. Stefanutti) s.t.; 6) Walter Guerra (C.O. Bottecchia) s.t.; 7) Vladimiro Frattoni (G.S. Supermercato) s.t.; 8) Ernesto Bedin (G.S. Varesina) s.t.; 9) Edoardo Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 10) Claudio Segato (C.O. Bottecchia) s.t.; 11) Egidio Pighin (G.S. Supermercato) s.t.; 12) Luciano Duca (G.S. Varesina) s.t.; 13) Edoardo Pizzol (S.C. Sledice) s.t.; 14) Danilo Zucchi (C.O. Bottecchia) s.t.; 15) Gerardo Plet (Pedale Ronchese) s.t. Partiti 87 arrivati 50.

L. G.

Ordine d'arrivo: 1) Franco Novelli (Goriziana Moleto), chilometri 91 in ore 2' 09", media chilometri 42,22; 2) Luigi Bedin (Pedale Ronchese) s.t.; 3) Renato Mizzano (G.S. Varesina) s.t.; 4) Ernesto Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 5) Rino De (C.C.L. Stefanutti) s.t.; 6) Walter Guerra (C.O. Bottecchia) s.t.; 7) Vladimiro Frattoni (G.S. Supermercato) s.t.; 8) Ernesto Bedin (G.S. Varesina) s.t.; 9) Edoardo Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 10) Claudio Segato (C.O. Bottecchia) s.t.; 11) Egidio Pighin (G.S. Supermercato) s.t.; 12) Luciano Duca (G.S. Varesina) s.t.; 13) Edoardo Pizzol (S.C. Sledice) s.t.; 14) Danilo Zucchi (C.O. Bottecchia) s.t.; 15) Gerardo Plet (Pedale Ronchese) s.t. Partiti 87 arrivati 50.

L. G.

Ordine d'arrivo: 1) Franco Novelli (Goriziana Moleto), chilometri 91 in ore 2' 09", media chilometri 42,22; 2) Luigi Bedin (Pedale Ronchese) s.t.; 3) Renato Mizzano (G.S. Varesina) s.t.; 4) Ernesto Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 5) Rino De (C.C.L. Stefanutti) s.t.; 6) Walter Guerra (C.O. Bottecchia) s.t.; 7) Vladimiro Frattoni (G.S. Supermercato) s.t.; 8) Ernesto Bedin (G.S. Varesina) s.t.; 9) Edoardo Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 10) Claudio Segato (C.O. Bottecchia) s.t.; 11) Egidio Pighin (G.S. Supermercato) s.t.; 12) Luciano Duca (G.S. Varesina) s.t.; 13) Edoardo Pizzol (S.C. Sledice) s.t.; 14) Danilo Zucchi (C.O. Bottecchia) s.t.; 15) Gerardo Plet (Pedale Ronchese) s.t. Partiti 87 arrivati 50.

L. G.

Ordine d'arrivo: 1) Franco Novelli (Goriziana Moleto), chilometri 91 in ore 2' 09", media chilometri 42,22; 2) Luigi Bedin (Pedale Ronchese) s.t.; 3) Renato Mizzano (G.S. Varesina) s.t.; 4) Ernesto Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 5) Rino De (C.C.L. Stefanutti) s.t.; 6) Walter Guerra (C.O. Bottecchia) s.t.; 7) Vladimiro Frattoni (G.S. Supermercato) s.t.; 8) Ernesto Bedin (G.S. Varesina) s.t.; 9) Edoardo Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 10) Claudio Segato (C.O. Bottecchia) s.t.; 11) Egidio Pighin (G.S. Supermercato) s.t.; 12) Luciano Duca (G.S. Varesina) s.t.; 13) Edoardo Pizzol (S.C. Sledice) s.t.; 14) Danilo Zucchi (C.O. Bottecchia) s.t.; 15) Gerardo Plet (Pedale Ronchese) s.t. Partiti 87 arrivati 50.

L. G.

Ordine d'arrivo: 1) Franco Novelli (Goriziana Moleto), chilometri 91 in ore 2' 09", media chilometri 42,22; 2) Luigi Bedin (Pedale Ronchese) s.t.; 3) Renato Mizzano (G.S. Varesina) s.t.; 4) Ernesto Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 5) Rino De (C.C.L. Stefanutti) s.t.; 6) Walter Guerra (C.O. Bottecchia) s.t.; 7) Vladimiro Frattoni (G.S. Supermercato) s.t.; 8) Ernesto Bedin (G.S. Varesina) s.t.; 9) Edoardo Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 10) Claudio Segato (C.O. Bottecchia) s.t.; 11) Egidio Pighin (G.S. Supermercato) s.t.; 12) Luciano Duca (G.S. Varesina) s.t.; 13) Edoardo Pizzol (S.C. Sledice) s.t.; 14) Danilo Zucchi (C.O. Bottecchia) s.t.; 15) Gerardo Plet (Pedale Ronchese) s.t. Partiti 87 arrivati 50.

L. G.

Ordine d'arrivo: 1) Franco Novelli (Goriziana Moleto), chilometri 91 in ore 2' 09", media chilometri 42,22; 2) Luigi Bedin (Pedale Ronchese) s.t.; 3) Renato Mizzano (G.S. Varesina) s.t.; 4) Ernesto Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 5) Rino De (C.C.L. Stefanutti) s.t.; 6) Walter Guerra (C.O. Bottecchia) s.t.; 7) Vladimiro Frattoni (G.S. Supermercato) s.t.; 8) Ernesto Bedin (G.S. Varesina) s.t.; 9) Edoardo Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 10) Claudio Segato (C.O. Bottecchia) s.t.; 11) Egidio Pighin (G.S. Supermercato) s.t.; 12) Luciano Duca (G.S. Varesina) s.t.; 13) Edoardo Pizzol (S.C. Sledice) s.t.; 14) Danilo Zucchi (C.O. Bottecchia) s.t.; 15) Gerardo Plet (Pedale Ronchese) s.t. Partiti 87 arrivati 50.

L. G.

Ordine d'arrivo: 1) Franco Novelli (Goriziana Moleto), chilometri 91 in ore 2' 09", media chilometri 42,22; 2) Luigi Bedin (Pedale Ronchese) s.t.; 3) Renato Mizzano (G.S. Varesina) s.t.; 4) Ernesto Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 5) Rino De (C.C.L. Stefanutti) s.t.; 6) Walter Guerra (C.O. Bottecchia) s.t.; 7) Vladimiro Frattoni (G.S. Supermercato) s.t.; 8) Ernesto Bedin (G.S. Varesina) s.t.; 9) Edoardo Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 10) Claudio Segato (C.O. Bottecchia) s.t.; 11) Egidio Pighin (G.S. Supermercato) s.t.; 12) Luciano Duca (G.S. Varesina) s.t.; 13) Edoardo Pizzol (S.C. Sledice) s.t.; 14) Danilo Zucchi (C.O. Bottecchia) s.t.; 15) Gerardo Plet (Pedale Ronchese) s.t. Partiti 87 arrivati 50.

L. G.

Ordine d'arrivo: 1) Franco Novelli (Goriziana Moleto), chilometri 91 in ore 2' 09", media chilometri 42,22; 2) Luigi Bedin (Pedale Ronchese) s.t.; 3) Renato Mizzano (G.S. Varesina) s.t.; 4) Ernesto Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 5) Rino De (C.C.L. Stefanutti) s.t.; 6) Walter Guerra (C.O. Bottecchia) s.t.; 7) Vladimiro Frattoni (G.S. Supermercato) s.t.; 8) Ernesto Bedin (G.S. Varesina) s.t.; 9) Edoardo Dorigo (S.C. Sledice) s.t.; 10) Claudio Segato (C.O. Bottecchia) s.t.; 11) Egidio Pighin (G.S. Supermercato) s.t.; 12) Luciano Duca (G.S. Varesina) s.t.; 13) Edoardo Pizzol (S.C. Sledice) s.t.; 14) Danilo Zucchi (C.O. Bottecchia) s.t.; 15) Gerardo Plet (Pedale Ronchese) s.t. Partiti 87 arrivati 50.

PARTITA MONOTONA E COSTELLATA DI AZIONI FALLOSE

Giusta divisione dei punti in palio

TARCENTINA - SANGIORGINA 0-0

gli ospiti. Nel p.t. due testate di Bruni, da breve distanza stavano trasformandosi in altrettante segnature. Al 17° s.t. Casarsa mandava alle stelle da pochi passi da Zanon, un ottimo suggerimento di Damiani (oggi il migliore dei locali). Ancora due buone occasioni per Bruni e poi la favolosa traversata di Ströhl al 20°.

Gli ospiti però non stavano a guardare, si difendevano con caparbietà decisi a non soccombere. Notevoli e tatticamente pregevoli le azioni concluse fuori di un soffio da Mancolini e Forlani. Poi finalmente la fine, con i ragazzi di Morì soddisfatti del pareggio e i canarini che imprecavano all'inaspettata malasorte.

Rino Nini
PALLACANESTRO
L'Inter 1904 seconda

GORIZIA 1-0

al torneo di Monaco

Un brillante secondo posto in classifica è stato conquistato

in classifica. La squadra allievi del Circolo Sportivo Internazionale 1901, nel torneo giovanile internazionale di pallacanestro svolto a Monaco di Baviera dal 30 al 31 aprile, al torneo hanno partecipato nove squadre che, nella fase eliminatoria, sono state suddivise in tre gironi di tre squadre ciascuno. L'Inter 1901 figurava nel girone A assieme all'inglese Dyke e alla germanica Hartlepool e alla germanica B.G. Böwe di Augsburg. L'Inter 1904, dopo aver battuto la squadra inglese per 38 a 33, quella di Augsburg per 34 a 2. Si è disputata l'ingresso nel primo finale con la squadra di Londra.

Per la fase conclusiva del torneo, i ragazzi di Micoli si sono però trovati di fronte alle squadre di Copenaghen e di Monaco A che, entrambe, erano formate esclusivamente da giocatori della classe 1956 e, pertanto, fisicamente più dotati di quelli triestini la cui età era invece largamente inferiore ai limiti imposti dal regolamento del torneo. Ciò malgrado, l'Internazionale ha fornito una prestazione tremenda eccezionale per tecnica e combattività battendo la squadra danese per 44 a 42.

cedendo ai germanici solamente nel finale per 47 a 34 dopo aver concluso in vantaggio il primo tempo per 22 a 20. Questa la formazione della squadra con i punti segnati da ciascun giocatore: Gotti (93), Nicolai (8), Derosa (2), Bachiarelli (13), Prodi (4), Fabbri (2), Marsilli (4), Galgaro (1), Boni (30), Scharf (13) e Meccari (11).

MINILE DI BASKE
MARZIANI

mare di rimbalzi per la propria squadra, contrastandosi accanitamente nelle conclusioni esibendosi in un ricco repertorio di finenze. Sono mancati vece alle triestine i punti contro l'Alessio, spesso in difficoltà nella difesa delle sestette, duttile solo nello svolgimento della manovra. La bionda triestina si è trovata ben penalizzata di 4 falli e il suo capitano ha dovuto toglierla

L'Italcantieri cede nella ripresa e perde sul campo di Imola

Le conclusioni di Costa & a questo punto, sembrava quasi di irrisoria facilità. Si pre alla Costa è spettato il titolo di top-scorer della giornata con 23 punti realizzati, solo in più della Longo. Vamente le ragazze di Trieste non cercato di fermarla. La tonini ha risentito forse dello ritmo imposto alla gara ha peccato troppo spesso di precisioni, limitata d'altra te da quasi tutte le sue

Fra di queste l'unica a fornire, oltre alla già citata Loro Piana, una buona prova è stata la colla Ricci. Diligente e volenteroso nel portare la palla ha trovato anche la vena per fornire preziosi servizi alle compagnie.

Franco Vandel

Serie A femminili

I RISULTATI				
Standa	*	Lanco		72
Fiat	*	«Elettrocond.		62
*Geas		Calza Bloch		46
*Intercont		- Thermomatic		93
*Tre «B»		- Sanley		96
*Treviso		- Pejo		63
LA CLASSIFICA FINALE				
Geas	22	21	1	1672 909
Standa	22	20	2	1454 872
Thermomat.	22	18	4	1506 1098
Tre «B»	22	13	9	1145 1060
Treviso	22	12	10	1064 1025
Fiat	22	11	11	1130 1223
Sanley	22	11	11	1080 1202
Calza Bloch	22	10	12	1351 1391
Intercont.	22	9	13	1075 1097
Pejo	22	3	19	913 1391
Elettrocond.	22	2	20	905 1498

Lanco	22	2 20	829 1447
Serie B maschili			
I RISULTATI			
*Sacis - Auso Siemens	92		
*C.B.M. - La Torre	86		
*Gandy - Patriarca	68		
Forli - Pegabe	64		
*Montenegro - Fluobrene	rinvi		
*Spilgren - Gammis	rinvi		
LA CLASSIFICA			
Sacis	22	20	2 1767 1495
Gandy	21	17	4 1597 1285
C.B.M.	22	17	5 1449 1255
Fluobrene	21	14	7 1424 1320
Spilgren	21	13	8 1630 1827
Forli	22	11	11 1628 1524
C.B.M.	22	10	12 1382 1433
Patriarca	22	9	13 1428 1433
*Auso Siemens	22	7	15 1451 1528
Pegabe	22	8	18 1344 1510
La Torre	22	4	19 1287 1564
Montenegro	21	2	19 1210 1642

AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

Coloro che non intendono dare il proprio indirizzo per l'avviso possono servirsi per il recapito delle offerte delle cassette istituite nei nostri uffici verso pagamento della quota di abbonamento che è del costo dell'inserzione e di lire 104 tasse comprese per la durata di 10 giorni.

I reclami possono essere presi in considerazione solo dietro presentazione della ricevuta dell'importo pagato per gli avvisi.

LAVORO PERS. SERVIZIO
Richieste
A Lire 40 per parola

PRESTASERVIZI capace referenze ottime, offerti dalle 7.30 alle 15. Cassette 22407 A, S.F.I.

LAVORO PERS. SERVIZIO
Offerte
B Lire 100 per parola

BAMBINAIA stabile cerca dal 1.0 maggio per bimba di tre anni. Le offerte vanno indirizzate con fotografia alla famiglia Kurt Zuegg 9800 Lienz - Austria. Non è necessaria la conoscenza del tedesco.

CERCASI prestaservizi Eremo 12, tel. 793594. 73558 B



AEROPORTO DI RONCHI DEI LEGIONARI

Orari in vigore da OGGI 1.0 APRILE

Rete nazionale

PARTENZE

Da RONCHI per	Partenze	Arrivi
Alghero	10.25	13.10
Ancona	16.55	18.35
Bari	17.15	19.25
Bologna	14.00	17.00
Brindisi	16.55	20.40
Cagliari	09.20	10.05
Catania	07.15	09.55
Foggia	14.00	17.40
Genova	07.15	09.55
Milano	14.00	18.25
Napoli	07.15	10.15
Palermo	14.00	18.00
Pantelleria	16.55	19.50
Reggio Calabria	20.10	22.05
Roma	07.00	07.45
Taranto	10.25	11.10
Torino	17.20	18.05
Trapani	07.15	09.50
Venezia	09.20	12.05
	14.00	18.10
	07.15	10.15
	09.20	13.45
	14.00	17.50
	07.15	13.50
	07.15	10.30
	07.15	08.15
	14.00	15.00
	19.40	20.40
	07.15	09.55
	16.55	21.45
	07.00	09.05
	17.20	20.00
	07.15	11.10
	16.55	17.20
	20.10	20.35

ARRIVI

Per Ronchi da	Partenze	Arrivi
Alghero	07.30	13.30
Ancona	16.55	21.15
Bari	10.10	11.50
Bologna	08.05	11.50
Brindisi	18.55	22.25
Cagliari	18.50	19.35
Catania	11.05	16.40
Foggia	18.05	22.25
Genova	07.10	09.55
Milano	11.10	16.40
Napoli	19.10	22.25
Palermo	07.05	09.55
Pantelleria	18.45	22.25
Reggio Calabria	08.55	11.50
Roma	07.05	08.50
Taranto	12.45	13.30
Torino	18.25	19.10
Trapani	20.30	21.15
Venezia	07.25	09.55
	16.45	19.35
	18.30	22.25
	11.00	16.40
	15.10	19.35
	19.15	22.25
	15.50	22.25
	08.55	09.55
	15.40	16.40
	21.25	22.25
	07.00	11.50
	18.45	22.25
	09.45	13.20
	17.50	22.25
	08.25	16.50
	11.25	11.50

Collegamenti internazionali

PARTENZE

Da RONCHI per	Partenze	Arrivi
Amburgo	17.20	21.40
Atene	14.00	19.00
Barcellona	07.00	13.10
Bruxelles	07.00	12.50
Colonia/Bonn	17.20	20.10
Copenaghen	07.00	11.50
Düsseldorf	17.20	20.45
Frankfurt	07.00	11.30
Ginevra	17.20	20.10
Istanbul	07.00	09.45
Londra	07.15	14.00
Madrid	17.20	20.40
Malta	07.15	14.15
Monaco	17.20	20.40
New York	07.00	14.40
Nizza	07.00	10.45
Parigi	07.00	12.20
Stoccolma	17.20	20.20
Stoccarda	07.00	13.40
Tel Aviv	17.20	20.45
	07.15	13.15

ARRIVI

Per Ronchi da	Partenze	Arrivi
Amburgo	08.00	13.20
Atene	15.20	22.10
Barcellona	18.10	21.15
Bruxelles	09.05	13.20
Copenaghen	16.30	21.15
Düsseldorf	09.05	13.20
Frankfurt	17.00	21.15
Istanbul	14.40	22.10
Londra	09.45	13.20
Madrid	17.30	21.15
Malta	16.45	21.15
Monaco	14.55	22.10
New York	09.05	11.50
Nizza	17.20	21.15
Parigi	19.30	13.20*
Stoccolma	08.55	13.20
Stoccarda	12.00	18.10
Tel Aviv	16.30	21.15
	14.40	21.15
	09.05	13.20
	14.00	21.15

* Giorno successivo

Alitalia

Nuova Candy 2.45 a lavaggio temperato.

Idea esclusiva Candy: una tecnica rivoluzionaria che elimina la bollitura e assicura risultati di lavaggio ancora migliori.

Nuovo sistema a lavaggio temperato.

La nuova 2.45 anticipando i futuri sviluppi del bucato in lavatrice, presenta un nuovissimo procedimento di lavaggio: il lavaggio temperato.

Esso è studiato in tutte le sue diverse fasi, per lavare a 60° gradi tutti i tessuti resistenti, anche sfruttando i nuovi detersivi a due polveri, con risultati di pulito e di bianco superiori a quelli della bollitura.

E questo vuol dire maggior durata dei tessuti e maggior risparmio.

* Sistema brevettato Candy.

Sistema a lavaggio tradizionale potenziato.

Ma Candy 2.45 ha anche il procedimento del bucato tradizionale, rinnovato e potenziato nelle fasi del prelavaggio e del lavaggio.

Per ottenere con tutti i tessuti, naturali o sintetici, un pulito mai raggiunto finora.

Altre caratteristiche tecniche:

Tasto speciale per lavaggio temperato (3 programmi). Orologeria per regolare la durata dell'ammollo. Tasto economizzatore per i piccoli bucati. 18 programmi superautomatici

(10 per i tessuti resistenti, 3 per i delicati, 4 per i delicatissimi e 1 per la pura lana vergine).

Risciacquo graduale per preservare le fibre. Tasto non scarico per evitare la formazione di pieghe. 4 vaschette (prelavaggio, lavaggio, candeggio, additivi). Comandi frontali. Piano di appoggio. Tutte idee nate dall'esperienza Candy.

Candy
idee-esperienza

AUDI NSU AUTOSALONE CATULLO

Via F. Severo 34 - Telefono n. 764409



AUDI 100 LS



NSU Ro80: Motore Wankel 115 CV (DIN), trazione anteriore, sospensione a ruote indipendenti, da 180 km/h a 0 in 5".
Audi 100 GL e Coupé S: Motore 112 CV (DIN), trazione anteriore, 179 e 183 km/h. Versione 2 o 4 porte (100 GL), 1871 cc.
Audi 100 LS: Motore 100 CV (DIN), trazione anteriore, 170 km/h. Versione 2 o 4 porte, 1760 cc.
Audi 100: Motore 85 CV (DIN), trazione anteriore, 160 km/h. Versione 2 o 4 porte, 1760 cc.
Audi 60 L, Audi 60: Motore 65 CV (DIN), trazione anteriore, 144 km/h. Versione 2 o 4 porte, 1500 cc.
Audi 60 Variant: Motore 65 CV (DIN), trazione anteriore, versione giardini netta con ampio spazio di carico, 144 km/h. 1500 cc.
NSU TT: la 1200 più veloce d'Europa (155 km/h) 8 litri per 100 km. 65 CV (DIN)
NSU 1200 C: Motore 55 CV (DIN), 144 km/h, 7,5 litri per 100 km.
NSU 1000 C: Motore 40 CV (DIN) 996 cc, 131 km/h, 7 litri per 100 km.
NSU Prinz 4L: la vettura che non piace al fisco. Motore 600 cc 30 CV (DIN), 125 km/h, 5,7 litri per 100 km. 5 posti.

IMPIEGO E LAVORO

Richieste
C Lire 50 per parola

GOVERNANTE e cuoca offresi persona sola con o senza dormire. Tel. 810427. 23012 C

TECNICO decennale esperienza carpenteria edile navale, referenze capacità professionali documentabili offresi Cassette 22397 C S.F.I.

LAVORO A DOMICILIO

ARTIGIANATO
CC Lire 80 per parola

A.A.A. PITTORE muratore sistemazione appartamenti semilavabile 15.000 tappezzata 30.000, tel. 759080. 23030 CC

IMPORTANTE SOCIETA' INDUSTRIALE

cerca

VENDITORE TECNICO COMMERCIALE

Richiedesti:

- conoscenza lingua serbo-croata

- auto propria

- età: 25-30 anni, militesente

Pregasi rispondere citando

- Curriculum vitae

- pretese

CASSETTA 37 C - S. P. I. Udine 86100

ORARIO FERROVIARIO

STAZIONE CENTRALE TRIESTE C. VENEZIA S. LUCIA

PARTENZE

6.10 R Venezia Bologna - Milano - Genova (*)
6.20 L Portogruaro C.
6.56 D Venezia Torino - Roma (via Venezia S.L.) e Milano (via Mestre)

8.04 DD Venezia

9.30 R Venezia Roma (*)

9.44 DD (Direct Orient) Venezia - Milano - Genova - Domodossola - Parigi - Calais (WL Atene - Sofia - Istanbul - Parigi)

10.53 L Portogruaro

13.00 R Venezia

13.36 L Portogruaro

14.38 DD Venezia Milano - Torino

17.10 L Portogruaro (soppresso la domenica)

17.26 R Venezia (senza fermate intermedie) Milano - Genova (*)

18.04 L Portogruaro

18.56 DD (Simplon Express) Venezia - Roma - Milano - Lambrate - Domodossola - Parigi (cucette di 1.ª e 2.ª classe)

Trieste - Parigi, WL Venezia - Parigi, cucette Boegrad - Parigi, Venezia - Parigi, WL Mosca - Roma (1)

19.32 L Portogruaro

20.22 D Venezia Bologna - Lecce (cucette Trieste - Lecce)

22.26 DD Venezia Milano - Torino - Genova - Marsiglia (WL e cucette Trieste - Genova, cucette Trieste - Torino)

V Mestre Bologna Roma (WL e cucette Trieste - Roma, solo il venerdì WL Mosca - Torino)

ARRIVI

6.26 L Cervignano (soppresso la domenica)

7.26 L Portogruaro

7.50 DD Marsiglia - Genova - Torino - Milano (WL e cucette Genova - Trieste, cucette Torino - Trieste) Roma - Bologna (WL e cucette Roma - Trieste), WL Torino - Mosca solo la domenica

9.15 D Venezia

10.13 DD (Simplon Express) Parigi - Domodossola - Milano - Lambrate - Roma - Venezia (cucette - Parigi Trieste e Parigi Boegrad) WL Roma - Mosca (2) Lecce - Bologna (cucette Lecce - Trieste)

11.03 R Milano - Venezia S.L. (*) (Venezia Trieste senza fermate intermedie)

12.10 DD Venezia

13.40 D Milano Venezia

13.58 L Cervignano

15.10 DD Venezia

17.06 D Torino Milano (via Mestre) e Venezia

18.39 R Bologna Venezia (*)

19.17 L Portogruaro

19.34 DD (Direct Orient) Calais - Parigi - Milano - Venezia (WL Parigi Atene Sofia - Istanbul)

20.55 R Milano (via Mestre) - Roma - Venezia (*)

21.09 L Pordenone Udine

22.20 L Udine

22.41 D Vienna l'arrivo Udine

23.00 L Venezia

23.27 DD Torino Milano - Genova - Roma - Venezia

(*) solo 1.ª classe e prenotazione obbligatoria

(1) circolo nei giorni di lunedì mercoledì sabato e domenica

(2) circolo nei giorni di lunedì martedì, mercoledì e venerdì

UDINE VIENNA

SALISBURGO MONACO

PARTENZE

3.40 L Udine l'arrivo

5.20 L Udine

6.15 D Udine l'arrivo

6.30 L Udine

7.20 D Udine l'arrivo Vienna

10.05 L Udine l'arrivo

12.25 D Udine

12.45 L Udine

14.16 D Udine

14.30 L Udine

16.45 L Udine - l'arrivo

17.55 L Udine

19.10 D Udine

20.02 L Udine

20.50 D (Austria-Gesellschaft Express) Udine l'arrivo Vienna

Stuttgart (cucette per Stuttgart)

22.40 L Udine

ARRIVI

0.31 L Udine

6.52 L Udine

1.36 L Udine

8.14 D Pordenone - Udine

8.53 D (Austria-Gesellschaft Express) Stuttgart Vienna

l'arrivo Udine (cucette da Stuttgart)

9.05 L Udine

12.05 L l'arrivo - Udine

14.05 D Udine

15.04 L Udine

18.02 D Udine

17.56 L Udine

18.55 DD l'arrivo - Udine

19.45 L Udine

TRIESTE - VILLA OPICINA

LUBIANA BELGRADO

PARTENZE

0.10 D Villa Opicina - Lubiana - Zagabria Sarajevo

7.07 L Villa Opicina (1)

8.28 D Villa Opicina - Lubiana - Zagabria Sarajevo

10.33 DD (Simplon Express) Villa Opicina - Lubiana - Zagabria - Belgrado (WL Roma - Mosca) (2) Budapest (WL Torino - Mosca la domenica)

13.10 L Villa Opicina - Lubiana (1)

18.16 L Villa Opicina (1)

18.47 D Villa Opicina - Lubiana (1)

20.09 D (Direct Orient) Villa Opicina - Lubiana - Skopje - Belgrado - Atene - Istanbul - Sofia - Tessalonica - WL Parigi - Atene - Sofia - Istanbul - WL e cucette Trieste - Belgrado

20.35 L Villa Opicina

ARRIVI

5.00 D Sarajevo - Zagabria - Lubiana - Villa Opicina

1.10 L Villa Opicina (1)

8.

DALL'INTERNO E DALL'ESTERO

25 MILA SENZATETTO

Bangla: tifone uccide duecento

Dacca, 3

Duecento morti costituiscono il bilancio provvisorio e non ufficiale del ciclone che ha investito il distretto di Mymensingh, a Nord di Dacca. Centinaia sono i feriti e circa 25.000 i senzatetto. Il tornado, che si è abbattuto con raffiche di circa 240 chilometri orari, su una vasta regione, ha spazzato via decine di case.

Le cifre ufficiali parlano sino a questo momento di 170 morti accertati. Le autorità del Bangladesh aggiungono però che le squadre di soccorso sono tuttora impegnate a riportare alla luce altri corpi. Mentre il ciclone si abbatteva su Mymensingh, Dacca, capitale del Bangladesh, che dista dalla zona 104 chilometri, veniva investita da piogge torrenziali. (Ap)

NIXON RICONOSCE il Bangla Desh

Washington, 3

Funzionari governativi statunitensi hanno detto oggi che il presidente Nixon ha deciso di riconoscere il Bangladesh. Il presidente, hanno detto i funzionari, ha esaminato la situazione nell'Asia meridionale e ha deciso che sarebbe meglio riconoscere il Bangladesh. Affermano che Nixon appare necessario mantenere un rapporto fra l'America e il nuovo governo del Bangladesh che, peraltro, ha ricevuto dagli Stati Uniti ampi aiuti.

SCOTTANTE INTERVISTA CONCESSA DAL ROMANZIERE RUSSO

Mosca decurta il «Nobel» al perseguitato Solgenitsin

Ne riceverà soltanto una parte - Lo scrittore destina a opere sociali i guadagni dei libri all'estero - Una violenta campagna diffamatoria

New York, 3. Lo scrittore sovietico Alexander Solgenitsin, vincitore del «Nobel» per la letteratura 1970, ha concesso al «New York Times» un'intervista in cui si lamenta delle pressioni di cui è oggetto e della campagna diffamatoria condotta contro di lui nell'Unione Sovietica. Solgenitsin si lamenta degli ostacoli posti al suo lavoro di scrittore e di non poter terminare la sua opera storica dedicata all'ottobre 1917, essendo gli impedito l'accesso alle biblioteche, agli archivi e ad altre fonti d'informazione.

Lo scrittore, comunque, sembra che ora viva in condizioni migliori dato che alla fine della settimana dovrebbe essergli consegnato, a Mosca, il «Nobel» conferitogli nel 1970 ed egli ha annunciato di voler invitare per l'occasione il ministro della Cultura sovietico, signor Iekaterina Fursteva, oltre a scienziati, artisti e musicisti. Per quanto riguarda il suo lavoro, Solgenitsin, il quale vive attualmente del proprio di denario, ha detto di voler fare un uso personale, ma che è stato avvertito dal ministero del commercio estero che potrebbe essere sottoposto a una percentuale del premio. Egli ha poi precisato di aver destinato per lo scetticismo ad opere sociali nell'URSS il ricavato della pubblicazione dei suoi libri. «Ogni denario, ora bloccato in Svizzera», ha detto Solgenitsin, «è destinato a una campagna ufficiale per l'amicizia e la pace tra i popoli».

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE. Cannes, 3. Il «France» ha concluso la sua grande e singolare crociera. Il lussuoso transatlantico francese è arrivato domenica a Cannes, con più di 600 passeggeri, e così ha terminato il viaggio organizzato per celebrare il centenario del «Giro del mondo in ottanta giorni» del famoso romanzo di Jules Verne, Philias Fogg, il compassato e imperturbabile gentiluomo inglese protagonista del romanzo, aveva impiegato, per vincere la sua favolosa scommessa, otto giorni meno della modernissima nave. Ma egli aveva impiegato tutta una varietà di mezzi, non escluso l'aerostato.

Il «France» ha percorso in effetti ottantatremila chilometri, ossia una distanza più che doppia del giro del mondo. Il mastoso transatlantico da 66 mila tonnellate ha fatto scalo in ventitré paesi da quando, il 5 gennaio, salpa da Le Havre diretto a Southampton. Ha poi toccato New York, le Indie Occidentali, l'America Latina. Ha doppiato Capo Horn e ha visitato l'Isola di Pasqua, Tahiti, la Nuova Guinea, Bali, Hongkong, Singapore, Ceylon e l'India. Alla partenza da Le Havre aveva a bordo circa mille emuli di Philias Fogg, tutte persone che per partecipare allo storico viaggio commemorativo, non avevano esitato a sborsare dai settanta ai trecento dollari (da circa quattro milioni e duecentomila lire a circa diecimila milioni). Due anziani arrivi di Cannes hanno fatto, all'arrivo, una confidenza: con le spese extra fatte nel corso del viaggio hanno tirato fuori di tasca 360 mila franchi, più di quaranta milioni di lire.

I dati statistici - che sarebbero certamente piaciuti al meticoloso personaggio di Verne - dicono che dei viaggiatori 450 erano francesi, altrettanti anglosassoni, 200 spagnoli, tedeschi e scandinavi. L'età media, calcolata con un rigore degno di Philias Fogg, era di 62 anni. Delle 412 persone non sposate che hanno preso parte alla crociera, due terzi erano donne. L'equipaggio del «France» per il lungo viaggio contava 1200 uomini. Erano stati imbarcati viveri e bevande in quantità: una tonnellata di caviale, trecentomila bottiglie di vino e acqua minerale, duemilacinquecento fusti di birra, dodici tonnellate di sale. I bagagli, fra bauli e valigie, erano quattrocentomila.

U. P. I.

CHINO ALESSI
Direttore responsabile
Edito da S. E. T.
Stab. Tip. Triestino Via S. Felice 8

La struttura de «Il Piccolo» è controllata dall'Istituto Accertamento Diffusione

Il Piccolo è iscritto alla FIEG - Federazione Italiana Editori Giornali

«WELCOME» DI CENTOMILA AL PREMIER DI MALTA

Fiori, canti e tamburi per Mintoff a Pechino

Calorose manifestazioni all'aeroporto e lungo le strade. Già due colloqui con Ciu En-lai - Aiuti cinesi all'isola?

Pechino, 3. Una grandiosa manifestazione di benvenuto ha accolto ieri il primo ministro maltese Dom Mintoff al suo arrivo a Pechino per una visita ufficiale in cui durata non è stata precisata. Al suono di tamburi e piatti, circa 100 mila persone che agitavano fiori e gridavano slogan, hanno accolto Mintoff all'aeroporto, nella piazza «Tien An-men» (nel cuore della capitale) e nelle vicinanze della residenza di Mintoff, a Pechino. All'aeroporto, il primo ministro maltese è stato accolto dal primo ministro cinese Ciu En-lai, dal vice-primo ministro Li Hsien-nien, dal ministro degli Esteri Chi Peng-fei e da parecchie altre personalità cinesi. Sul'aeroporto, il primo ministro maltese ha avuto due serie di colloqui con il primo ministro cinese Ciu En-lai, affiancato dal vice-ministro per le relazioni economiche con i paesi stranieri Han Sung-cheng. La presenza di quest'ultimo, unita a quella del ministro dei

lavori pubblici maltese, Lorry Sant, a fianco di Mintoff, ha indotto gli osservatori a ritenere che i colloqui siano dedicati a questioni tecniche e non soltanto a problemi di politica generale.

Ieri sera il primo ministro cinese Ciu En-lai aveva offerto nella sede dell'assemblea popolare nazionale un banchetto. Prendendo la parola, Dom Mintoff aveva detto di contare di elaborare con il governo cinese un programma di cooperazione economica che studi Malta a raggiungere il più rapidamente possibile il suo obiettivo di indipendenza economica. Ha poi affermato: «Venendo qui non abbiamo rotto nessun degli impegni presi, dominica scorsa a Londra. Ha aggiunto che Malta intende tenere fede a tali impegni «fino a che la Gran Bretagna adempirà ai suoi obblighi». (Ans)

TERREMOTO A SPALATO
Panico ma niente danni

Spalato, 3. Una scossa di terremoto di media intensità è stata avvertita nel pomeriggio di ieri nel

SOLDATO DI PANKOW fugge all'Ovest

Bad Hersfeld, 3. Un soldato tedesco-orientale è fuggito rifugiandosi nella Germania di Bonn, dopo avere attraversato un campo minato. Si tratta di un giovane di 20 anni che conosceva bene la zona per averla percorsa spesso in servizio di pattuglia. La polizia ha riferito che il fuggiasco si è consegnato ancora con la divisa indosso, ma senza armi. (Ap)

NEVE A MOSCA fuori programma

Mosca, 3. Mosca si è svegliata sotto una bianca coltre di venticinque centimetri di neve, stamane, dopo una vera e propria tempesta, durata tutta la notte. Gli spazzaneve hanno lavorato duramente durante la notte per mantenere sgombrare le principali arterie e sui marciapiedi un vero e proprio esercito di spazzatori era al lavoro ancora stamane. La violenta nevicata, insolita per questo periodo dell'anno, non ha causato problemi enormi perché di domenica il traffico cittadino è molto scarso. (Ap)

Dopo lunghe sofferenze ha cessato il 31.3.72 la sua esistenza terrena

Erminia Vidali

Ne danno il triste annuncio, a tumulazione avvenuta, il marito ETTORE e il figlio KURT, e i parenti tutti.

Unita nel grave lutto la piana la nipote LORY con la figlia MINKY e famiglia.

Il giorno 2 aprile si è spenta la nostra cara mamma.

Maria Renar ved. Koren di anni 86

Ne danno il triste annuncio le figlie VITTORIA e LEONARDA, i generi, i nipoti, i pronipoti e i parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi 4 aprile alle ore 9.45 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

(Servizio Comunale T.F. - Tel. 38608)

Il giorno 3 aprile è mancata all'affetto dei suoi cari

Marcella Sestan

Ne danno il triste annuncio il decesso marito ERMINIO, la figlia VALNEA con il marito ENZO, i nipotini, la mamma, la sorella e i parenti tutti.

I funerali seguiranno domani mercoledì 5 corrente, alle ore 11, dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

(Servizio Comunale T.F. - Tel. 38608)

Il giorno 1 aprile improvvisamente è mancata all'affetto dei suoi cari

Giovanna Zumin

Ne danno l'annuncio la figlia, MEMO e i parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi martedì 4 aprile, alle ore 15, dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

(Servizio Comunale T.F. - Tel. 38608)

Il giorno 2 aprile è mancata all'affetto dei suoi cari

Antonio Fontanot

Ne danno il triste annuncio la moglie, 4 figli CLAUDIO, FULVIO e SERGIO, le nuore MARIA e NERINA e la nipote SUSANNA.

I funerali seguiranno oggi 4 aprile alle ore 14.45 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

(Servizio Comunale T.F. - Tel. 38608)

Nel II anniversario della dolorosa scomparsa del loro indimenticabile

Dario Ferro

I familiari e i parenti Lo ricordano a quanti Lo stimarono e Gli vollero bene.

Una S. Messa viene celebrata oggi 4 aprile alle ore 19.30 nella Chiesa di via S. Anastasio.

U. P. I.

Il giorno 2 aprile è mancata al nostro affetto il

DOTT.

Salomone Walter Del Giglio

Ne danno il triste annuncio la moglie LIDYA, i figli ROBERTO e SARAH col marito ing. PIERO BIONDI e i nipoti PIERMARIA, DANIELA, WALTER e DAVID, i fratelli MOISE con la moglie TERESA e SAMUELE (assente), i nipoti e i parenti tutti.

Un particolare ringraziamento vada ai Medici e al Personale della Clinica Medica e della Rianimazione, ai Colleghi e agli Amici che tanto amorevolmente Lo hanno assistito.

Un grazie di cuore al sig. Rabbino dott. Reles.

I funerali avranno luogo oggi, martedì alle ore 14.30, dal Cimitero Israelitico in via della Pace 4.

Non fiori ma opere di bene

GIUSEPPE SACCA e famiglia partecipano al dolore della famiglia.

BIANCA e PIERO PIETRI, profondamente commossi, partecipano all'immenso dolore della famiglia per la prematura scomparsa del

DOTT.

Salomone Del Giglio

amico buono, generoso e indimenticabile.

Trieste, 2.4.1972.

Si uniscono al dolore della famiglia per la perdita del fratello amico

Walter

OMERO, SPARTA e FULVIO PINOCCHIARI.

PARIDE - MARIA - LOREDANA NICOLINI profondamente addolorati piangono il loro caro cognato e

zio Walter

Partecipano con profondo dolore alla perdita dell'indimenticabile

zio Walter

SERGIO, LIVIA, ROBERTO, ELENA AGOSTINIS.

La famiglia HIRSCH prendono parte al lutto dei congiunti per la perdita dell'amico

DOTT.

Salomone Del Giglio

Unita al dolore della famiglia piange la perdita del

DOTT.

Salomone Del Giglio

uomo di alte virtù e di grande cuore.

RITA PORTI

Si uniscono al lutto le famiglie CAMERINO - RITROVATO.

Si associano al lutto con dolore le famiglie PAINO LA ROSA - MARIA DAMIANI.

Prendono viva parte al lutto le famiglie BARTOLI - CAVINI - ITI OLIVIO.

Partecipano al lutto NERINA e ing. CAMICI.

Si associa al lutto con dolore la famiglia ZAGO.

Partecipano al lutto le Famiglie GUIDO GIULIANO STINCO.

Il PATRONATO Ebraico di BENEFICENZA partecipa al grave lutto della famiglia, ricordando la Sua opera benefica in favore dei Suoi assistiti.

Prendono parte al lutto le Famiglie: - CARMO - PRADEL - SEGGINI - GILOTTA

Prende viva parte al lutto la dottoressa ALBA GROSS.

Partecipano al lutto della famiglia: - PLAVIA STURLESSE e famiglia - NORA e GIULIANO FRAUSIN

Prendono viva parte al lutto: MARIA e GIOVANNI NEMELLI e famiglia SOLLINI.

ITALO e GEMMA PERLINI prendono parte al lutto della famiglia.

Alla triste scomparsa del caro

DOTT.

Salomone Del Giglio

partecipano con dolore le famiglie PAULIN e LEONI.

Le famiglie RUDY e SERGIO STERN partecipano con profondo dolore al lutto che ha colpito la famiglia Del Giglio per la perdita del vecchio caro amico

Salomone

ROBERTO e VITTORIO SAGUES si associano al lutto delle famiglie per la perdita dell'amico fraterno

Walter Del Giglio

Partecipano al lutto dei familiari: - dott. prof. ROBERT J. e MARIA RUCCIA CALES (U.S.A.) - FRANCO e LUCIA GRECO.

LIO e GIULIANA GROSS e figli, profondamente addolorati partecipano al lutto per l'improvvisa perdita dell'amico e collega carissimo

Salomone Del Giglio

Piangono l'amico carissimo: - SYLVA, ADOLFO e ALDO MARFINO - RENATA e SERGIO PITACCO.

NORA e ANDREA FLORIAN partecipano al lutto della famiglia per la perdita dell'indimenticabile medico e amico.

Si associano al lutto della famiglia BRUNA e UMBERTO DANIELI.

Prendono viva parte al lutto MARIO ALOISIO e GIULIANA, GIORGIO OESER.

Partecipa al lutto: - Famiglia ALBERTO CANTORI CESANA.

Si associa al lutto: - Famiglia GIUSEPPE SILVANI.

Prendono parte al dolore: - Famiglie BASILLI e CAIO.

DOTT.

Salomone Del Giglio

Il giorno 1 aprile è mancata prematuramente al nostro affetto il caro e generoso

Vito Gesmundo

d'anni 38

Ne danno il doloroso annuncio la mamma GIUDITTA, il fratello MARIO con la moglie NIVES, la sorella ANNA col marito MIRO, le care nipotine, la zia GIOVANNA e i parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi 4 aprile alle ore 9.15 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

(Servizio Comunale T.F. - Tel. 38608)

Partecipano al dolore le famiglie: - BLASEVICH - DELL'AGNOLO - TOFFOLI - ROSATO - VESINTIN

Si associa al lutto con dolore la famiglia L'ERARIO.

A tumulazione avvenuta, la SOCIETA' ISTRIANA di ARCHEOLOGIA e STORIA PATRIA compie il triste ufficio di annunciarne la morte del

NOTAIO

Carlo de Franceschi

membro del suo Consiglio Direttivo, patriota e storico insigne.

Venezia-Trieste, 4.IV.1972

Si associano al lutto della famiglia: - BRUNA e FERDINANDO FORLATTI - CESARE PAGNINI - FIORELLA DE FAROLFI - GIUSEPPE CUSCITO - MARIO MIRABELLA ROBERTI - GIUSTO BORRI - SERGIO CELLA

Il 30 marzo, munito dei conforti della fede, è serenamente mancato il

DOTT.

Carlo De Franceschi

A tumulazione avvenuta ne danno il triste annuncio la moglie, CATERINA DE FRANCESCHI BEMBO, i nipoti, i parenti tutti e la fedele MARIA MARSON.

Una messa di suffragio sarà celebrata sabato 8 aprile alle ore 18 nella chiesa di San Polo.

Venezia, 4 aprile 1972

Il giorno 2 aprile ci ha lasciati

Giuseppe Saina

Lo annunciano addolorati la moglie ANGELA, i figli RINO e MARISA unitamente ad ILEANA e SANDRO e ai parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi alle ore 11 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Si associano al lutto le famiglie CIGUI e MOCNIK.

RINGRAZIAMENTO

Profondamente commossi per le attestazioni di stima e di affetto tributate alla memoria di

Giuseppe Zecchin

ringraziamo di cuore tutte le gentili persone che in vario modo vollero esserci vicine in questo triste momento e in modo particolare tutti i donatori che offrirono il loro sangue al nostro caro.

Muggia, 4 aprile 1972.

Domani, 5 aprile, alle ore 10 verrà celebrata una Santa Messa in suffragio di

Bianca Fasano

Con immutato amore e crescente rimpianto il marito e la figlia La ricordano a quanti la ebbero cara.

Luisa Feltrinelli Doria

nella Chiesa dell'Immacolata Cuore in via S. Anastasio.

Nel compiersi di un anno dalla morte della compagna

Amelia de Marco

il marito, la figlia e gli altri congiunti La ricordano a quanti La conobbero.

Una S. Messa verrà celebrata alle ore 8 del giorno 8 corrente nella Parrocchia di via S. Anastasio.

E' mancato all'affetto dei suoi cari

Giorgio Miliani

odontotatra

A tumulazione avvenuta ne danno il triste annuncio la moglie EGIDIA, le care MARA con il marito dott. Nino Porcelli e i nipotini Giorgetto e Lauretta, EGIDIA con il marito ing. Franco Romano e i nipotini Marina e Claudio, la sorella ELVIRA (assente), la suocera, le cognate e i cognati e i nipoti.

Un particolare affettuoso ricordo all'amico carissimo dott. Bruno Gran, recentemente scomparso, che gli è stato per tanto tempo fraternalmente vicino e un sentito grazie al dott. Claudio Tramer.

Per espresso desiderio dell'estinto, la famiglia non prende il lutto.

Partecipano al cordoglio le famiglie:

- MILIANI - VALDISTENO - FATTORI - FURLANI - PAVESI - PANZERA - PICCINI - CALACIONE - LONZA

BICE, MARISA e PAOLO ricorderanno sempre, con infinito affetto il caro

zio Giorgio

Profondamente addolorati prendono parte al lutto le famiglie:

- Prof. ANTONIO MEZZARI - Dott. ADOLFO EROLESSE - Dott. MARINO VARINI - Dott. CAMILLO SEGATA - Dott. BRUNO UBERTI - Dott. GIUSEPPE BOTTERI - Rag. TULLIO SCARTEZZINI - Dott. MARIO PRETI - Dott. ARISSO MICHELI - Dott. MARCELLO CORDOVADO

Si associano al dolore le famiglie: - MILIANI, PICCINI, GIURCO, PRODAM, STENO.

Prendono viva parte al lutto dell'amica Egidia, GINETTY e MARIELLA ADDOBATTI.

Si associano al lutto le famiglie ADAM e NOVARO.

E' spirato all'età di 76 anni lontano dalla sua Pisinò

Luigi Strani

Ne danno l'annuncio con profondo dolore la moglie ANTONIA GERONI, i figli RENATO con la moglie ROSETTA, MARIA con il marito GUIDO GRANBASSI e RITA con il marito BERTO STUPAR, la sorella MARIA con il marito GIOVANNI DAMBROSI, i nipoti ROBERTO, ADRIANA e ROSSIELLA, MARINA e SERGIO, LUCIANA e RICCARDO, unitamente ai parenti tutti.

I funerali avranno luogo oggi martedì alle 10.45, dalla Cappella mortuaria dell'Ospedale Maggiore di via della Pietà.

Trieste, 4 aprile 1972

Partecipano al lutto le famiglie: - PASTORELLI - SAIN - BERGAGNA

E' mancato improvvisamente

Vladimiro Gregorin

Lo piangono la sorella, i nipoti, i pronipoti, i cognati e i parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi, martedì, alle ore 15.30, dall'abitazione di via Fanesi, 1 alla volta della chiesa di Muggia.

Muggia, 4 aprile 1972.

Profondamente commossi per la dimostrazione d'affetto che tanti amici hanno voluto esprimere al nostro caro ed indimenticabile

Gino Lenisa

Ne danno il triste annuncio la moglie GIOVANNA, i figli e i parenti tutti.

I funerali seguiranno oggi, 4 aprile, alle ore 15.30 dall'Ospedale Maggiore direttamente per la chiesa di Opicina. (I.T. Funebre, via Zonta 3, tel. 38606)

Oggi ricorrono due anni dalla dolorosa scomparsa della nostra

Bianca Fasano

Con immutato amore e crescente rimpianto il marito e la figlia La ricordano a quanti la ebbero cara.

I FAMILIARI

A.A. 25/35enne impiegato Jolly cerca azienda commerciale articoli tecnici. Richiedesi carica vitale, ampia visuale lavori in genere. Serietà morale. Assicurazione trattamento elevato proporzionale compiti affidabili. Offerte manoscritte, curriculum. Cassetta 43809 D, SPI.

CERCASI apprendista impiegato con conoscenza tedesco per agenzia immobiliare turistica a Bibione per lavoro annuale. Scrivere all'agenzia Buratti 30020 Bionda Pineda (Venezia). 6017 D.

CERCASI cameriere per Pizzeria, V.le D'Annunzio 10, tel. 744665. 75588 D.

CERCASI ragazza o per bar festivi liberi via Giustiniana n. 31. 43831 D.

CERCASI commessa negozio Romano, Mazzini 36, 22389 D.

DEGUSTAZIONE Cremaffè cerca aiuto banconiera massimo trentenne. Piazza Goldoni 10, tel. 793735. 43783 D.

GIOVANE come marziano, cercasi per stagione estiva per imbarcazione privata. Scrivere patente auto n. 36391, Fermo Posta Bologna. 6002 D.

IMPIEGATA ottima datilista, event. steno, pratica ogni lavoro ufficio cercasi. Offerte manoscritte. Cassetta 43807 D, SPI.

LA Vorwerk cerca per pronta assunzione fattorino magazzino. Richiedesi militante offrendo regolare inquadramento. Presentarsi uffici Trieste, via San Nicolò 22, il 4 aprile. 43741 D.

PARRUCCHIERA lavorante, mezzalavorante assunse, telefonare 741107. 22375 D.

SALONE parrucchiere affittasi 50.000 mensili. Rozzoli 744917. 43386 D.

TORREFAZIONE Haiti, Ghèga 6, cerca cassiera. Festività libere. 43785 D.

STANZE E PENSIONI
Offerta
F Lire 90 per parola

AFFITTASI camera ammobiliata centrale, escluso dante, telefonare 74382. 23056 F.

AFFITTASI stanza grande mobilata possibilmente studenti, via Zavenoni 5/II destra, tel. 729350. 22403 F.

ISTRUZIONE
G Lire 90 per parola

BENEDICT SCHOOL lingue estere isorizioni corsi individuali e collettivi traduzioni. Trieste piazza Ponterosso 2, telefono 30285 scuole in tutto il mondo. 92 G.

MATEMATICA chimica, fisica, impartisce superiori maturità competente laureando ingegneria, telefono 726962.

APPARTAMENTI E LOCALI
Offerta
I Lire 90 per parola

A.A.A.Z. CORSO ITALIA palazzo signorile, bellissimo appartamento — salone grande, 3 stanze, cucina, doppi servizi, poggolo, ascensore, centralina AFFITTASI PRONTAMENTE IMMOBILIARE DOMUS GALLERIA TERGESTO. 58 I.

A.A.A.Z. MAGAZZINI — LOCALI di varia grandezza, posizioni commerciali AFFITTASI PRONTAMENTE IMMOBILIARE DOMUS GALLERIA TERGESTO. 58 I.

A.A.A.Z. PRIMO INGRESSO pronta consegna VIA CUMANO — due stanze, cucina, bagno, riscaldamento centrale, ascensore, acqua calda centralizzata — AFFITTASI PRONTAMENTE IMMOBILIARE DOMUS GALLERIA TERGESTO. 58 I.

A.A.A.Z. VICOLO CASTAGNETO casa nuova quinto piano, panoramico, saloncino, due stanze, cucina, servizi separati, ripostiglio, terrazza, due poggoli, acqua e riscaldamento centrale, GARAGE, AFFITTASI 80.000 mensili IMMOBILIARE DOMUS GALLERIA TERGESTO. 58 I.

AFFITTASI locale d'affari vicinanza Ospedale adatto molti usi acqua luce Aurora Cinema 1, tel. 750323. 22405 I.

AFFITTASI ammobiliato due stanze, cucina, centralina, zona Sanzio, Immobiliare VESTA, Gallia 4. 43819 I.

APPARTAMENTO stanza, stanza, cucina, wc, 18.000 affittasi prontamente, tel. 734257. 43474 I.

APPARTAMENTO FABIOSEVERO — primingresso — 3 stanze, cucina, bagno, ripostiglio, poggolo, centralina, ascensore, affitta Immobiliare CIVICA, piazza S. Giovanni 4. 22387 I.

APPARTAMENTO FABIOSEVERO — stanza, cucina, bagno, poggolo, cantina, centralina, ascensore, affitta 40.000 Immobiliare CIVICA, piazza S. Giovanni 4. 22387 I.

APPARTAMENTO in palazzina DUINO — vista mare — salone, 2 stanze, cucina, garage, centralina, affitta vuoto o ammobiliato, Immobiliare CIVICA, piazza S. Giovanni 4. 22387 I.

APPARTAMENTO 3 stanze, stanza, cucina, servizi 50.000; altro stanza, cucina, doccia, 30.000 affittarsi, telefonare 61309. 23058 I.

MOBILIATO Campo Marzio — 3 stanze, cucina, tutti comfort; altro Stadio 2 stanze, soggiorno, cucinino, servizi, prontamente affittarsi, telefonare 61309. 23058 I.

SANPALEONE camera, cucina, doccia, completamente rinnovata, prontamente affittasi, telefonare 61309. 23058 I.

APPARTAMENTI E LOCALI
Richieste
L Lire 90 per parola

CERCASI appartamento affitto 3 camere servizi centro, Aurora, tel. 750323. 22405 I.

VENDE D'OCCASIONE
M Lire 90 per parola

A. ELETTRODOMESTICI ZENARO, via S. Lazzaro 16, PREZZI ECCEZIONALI. Lavastoviglie, frigoriferi, cucine, lavatrici, aspirapolvere, lucidatrici, scaldabagni garantiti 5 anni, stufe. 23581 M.

A. PELLICCE taglie da 42 a 54. Modelli superleggeri. Persino; zampette da 50.000 in poi; castoreo, lontre, castorini, ratmusqué, marmelle, visoni, kolinsky, ocoles, guano, marmotte, ecc. Giacche, cappelli, guarnizioni. Prezzi straordinari. Pellicceria Cerro, XX Settembre 16. 41 M.

MACCHINE cucine Necchi. Singolare occasione da L. 9.000 pagamento rateale L. 2.000 mensili. Necchi Battisti 18, Montecore Corso 25. 23036 M.

VAILLANT scaldabagni gas VAILLANT caldaie metano, RICAEMI originali, AGENZIA VAILLANT, via Verga 16, tel. 734221. 23052 M.

ACQUISTI D'OCCASIONE
N Lire 90 per parola

A.A.A.A. Sgombro abitazioni cantine locali mobili di ogni genere acquistando tutto telefonare 60696. 23032 N.

A.A.A. ACQUISTO quadri tappeti orologi mobili antichi moderni intagliati stanze letto pranzo. Telefonare 31428.

MOBILI E PIANOFORTI
NN Lire 90 per parola

100 modelli cucine. Mobilifici Ballardini, via Fonderia, viale XX Settembre 53. 21779 NN.

COMMERCIALI
O Lire 90 per parola

OHU? argento acquisto. Corso Italia 28 primo piano. 43333 O.

ALIMENTARI
OO Lire 90 per parola

A.A.A.A. D.I.B.E.M.A. BOTTIGLIERIA. Per tutti i Vs. acquisti di vini tipici d'ogni regione d'Italia, con denominazione d'origine controllata. I quattro delle migliori marche nazionali ed estere, vermouth e marsala, amari e aperitivi, vini comuni d'ogni marca bir-



re, bibite e acque minerali di tutte le case. Olio e aceto delle migliori marche rivolgetevi alla Bottiglieria D.I.B.E.M.A. Via Commerciale 27, tel. 418762. Deposito 740435 (segreteria telefonica) 750043 (normale). Consegna a domicilio senza cauzione in tutta la città. 23028/1 OO.

A.A.A. D.I.B.E.M.A. Mese d'aprile con la birra Moretti. Per tutto il mese d'aprile la D.I.B.E.M.A. regala una birra Moretti da 3/4 a tutti i clienti che acquistano 15 bottiglie litro o 3/4 dello stesso tipo. I quali vengono consegnati a domicilio senza cauzione in tutta la città, telefonando al 418762 bottiglieria, o al 740435 deposito (segreteria telefonica) 750043 (normale). 23028/2 OO.

RAPPRESENTANTI, PIAZZISTI
P Lire 100 per parola

BIRRIERIA tedesca cerca contatto con interessati importazione diretta possibili esclusioni zonali. Quantità minime vagone o autocarro. Scrivere Publilman Casella 612/A 37100 Verona. 6018 P.

AUTO, MOTO, CICLI
O Lire 120 per parola

A.A.A.A.A. APERTO festivi Molino a Vento 65. 124 Sport '69, 1100 R '66-69, 850 coupé Special '69, Taunus XL coupé '71, 850 '65-67, 500 L '69, Escort GT '71, 750 '65-66, Volkswagen '67-68, Escort e Taunus familiare '70-65, Simca 1301-1501 '70-68, Prinz '68-69-70, 1500 L '65, Primula '66, 1300 '63. Permute e rateazioni. 23060 Q.

A.A.A.A. AUTOSALONE Cherri Tor S. Piero 16 (Roiano). Autovetture usate in garanzia pagamento 30 mesi senza anticipo. Junior 1300 '68, AR 1750 GTV '68, Prinz NSU '69, Fiat 124 '68, 850 Special '69, 850 '66, 500 F '66-67, 1100 D '64. 22307 Q.

A. AUTOMERCATO via Rossetti 41 tel. 772122. Fiat 124 coupé '68, 1100 R '67, 850 Special '69, 500 '66-67-69, A 112 '70, BMW 1600 '67, Mini '66, Alfa Romeo 1300 GT '67-68, 1600 GTV '65, 1750 GTV '68, Maserati Mistral. Permute rateazioni minimi anticipi. 43861 Q.

CAUSA partenza privato vende 850 berlina 1967 ottime condizioni. Telefonare 71415 ore pasti. 22401 Q.

CONCESSIONARIA SIMCA P. DOVANI & DE CARLI, V.le SANZIO 11 vende auto revisionate, tre mesi garanzia scritta, senza anticipo. Fiat 500 '64, '68, 600 '65, 850 '66, '67, '68, 1100 R '67, '68, 124 '66, Prinz 4 L '68, '69, Kadett '65, Simca 1000 '65, '66, '67, '68, '69, 1100 '69, Primula '66, Bian-

china '68, Volkswagen '66, Ami 8/70, Fulvia '68, Taunus '55, Mini Minor '66. 43843 Q.

FIAT 500 L, 500 giardinetta, 750, 850 special, 128, 1500, 124 coupé, 125 special, Ford Escort, Mininor, Alfa Romeo 1300 GT, 1750, 1750 GTV, berlina 2000. Permute, facilitazioni. Autoagenzia Flegel, Crispi 32/a. 43842 S.

MOTOCARRI Ape ultimi modelli, accensione elettronica. Motocarri usati, lunghissime rateazioni. Agenzia Piaggio, telefono 764127. 42619 Q.

MOTOSCAFO Riva Supertritone 2 motori privato vende. Telefonare Milano 02/798859 pomeriggio. 5996 Q.

REMBRANDT ROLLER ESME RALDA le prodigiose caravan in mostra permanente presso Concessionario zona via Scomparini 10. Rateazioni, permuta, accessori da campeggio. Visitateci. Carrozzeria Trieste, tel. 792411 - 741273. 43719 Q.

FIAT 1500, 1300, 124, 1100 R, 124 coupé, 850 coupé, 500, 600, Ford 15 M, 850 Vignale, Anglia, 850, MG «B», Mini '67, '68, NSU 600, Prinz 1000, R 10 '69, '68, occasioni, vende Concessionaria Simca, viale Ippodromo 2, Duplica. 61 Q.

mercato nazionale d'occasione
AUTOCASIONI Fiat 850 65; 1100 D 65; 128 70; 124 67; 1500 65; A 122 fine 70; Simca 1000 63; Simca 1300 64; Primula 65, 66; GT 1750 70; R4 67, 68, 69, 70; R8 68; R8 TS 69; R10 69; R12 1.69; R16 66, 69, 70; R16 TS tetto apribile vetri elettrici 70 vendonsi con facilitazioni di pagamento tutte ottime stato presso Renault Service Rotonda del Boschetto 3. 43719 Q.

S. SIMCA 1000, 1301 S, 1300, 1501 ottime occasioni vende Concessionaria Simca, viale Ippodromo 2, Duplica. 61 Q.

VENDO moto Laverda 750 del '70, Mini '66, 500 L '69, 500 F '67, 850 coupé '70, Capri '69, 1700, 125 special '70, 125 '68, 124 special '70, Opel 1700 '68. Aperto tutti i giorni via Cologna 7. 73568 Q.

CAPITALI, AZIENDE
R Lire 120 per parola

BAR buffet pizzeria centrale, volendo anche muri, vendesi. Telefonare 61309. 23058 R.

CEDESI autorimessa avviatissima con lavaggio ed officina, tel. 759090 feriali. 23046 R.

SALONE parrucchiere centralissimo compreso inventario vendesi agevolazioni pagamento. Telefonare 61309. 23058 R.

CASE, VILLE, TERRENI
S Lire 120 per parola

A.A.A.A.Z. VILLA REVOLTELLA immediata vicinanza palazzina in costruzione con vista panoramica appartamenti di varia grandezza: 3 stanze cucina servizi con o senza marisarda impianti moderni centralizzati box auto MUTUI da 5 a 20 anni. IMMOBILIARE DOMUS, GALLERIA TERGESTO. 58 S.

A.A.A.A.Z. CUMANO - VERUDA pronta consegna appartamenti nuovi da 1 o 2 stanze cucinino bagno terrazza ripostiglio acqua e riscaldamento centralizzati rifiniture lussuose VENDONSI con dilazioni di pagamento. IMMOBILIARE DOMUS, GALLERIA TERGESTO. 58 S.

A.A.A.A.Z. PINDEMONTI palazzina di rinnovata costruzione in parco alberato camera soggiorno cucinino bagno-gabinetto ripostiglio OCCASIONE 7 milioni. IMMOBILIARE DOMUS, GALLERIA TERGESTO. 58 S.

A.A.A.A.Z. SETTEFONTANE REVOLTELLA casa recente occasione camera soggiorno cucinino bagno-gabinetto ripostiglio poggolo centralizzato VENDESI 6.800.000 IMMOBILIARE DOMUS, GALLERIA TERGESTO. 58 S.

A.A.A.A.Z. STRADA DI FIUME inizio. Piano alto in casa di recente costruzione 2 stanze soggiorno cucinino bagno-gabinetto ripostiglio poggolo ascensore centralizzato COMBINAZIONE VENDESI 10 milioni 500.000. IMMOBILIARE DOMUS, GALLERIA TERGESTO. 58 S.

A.I. PALAZZINE signorile VARIE ZONE VISTA MARE. 112, 125, 156, 180 mq con marciapiedi. ATTACCI poggolo box auto. Mutuo assicurato 50% ventennale. VISIONE PROGETTI, ESPERIA. Imbriani 8, tel. 29235. 43142 S.

A.I. SALLA NEVEA Nuovo complesso turistico a 144 km da Trieste. 1.190 s.l.m. Complesso condominiale zona panoramica. Varia grandezza, tutti i comfort. Mutuo assicurato 50%. VENDITE DIRETTE. Visione progetti. ESPERIA. Imbriani 8, telefono 29235. 43142 S.

A. I. VICOLO DELLE ROSE 39 (ROIANO). Bellissimo complesso vista sul golfo. Consegna primavera 73. 1, 2, 3 stanze, salone, servizi, balcone. ANCHE GIARDINO. ATTACCI poggolo. ATTACCI GRANDI TERRAZZE. Mutuo Assicurato 50 per cento. Ventennale con possibilità mutuo regionale. VISITARE PERIALI ORE 15-17 anche SABATO. VENDITE DIRETTE. Informazioni telefonare 29235. 43142 S.

A. ACIT. BAIA MONTI Uffice disponibilità d'appartamenti stanza soggiorno cucinino bagno poggolo centralizzato. Ascensore. Contanti 2.500.000. Resto 20 anni. S. Lazzaro 3, tel. 68810. 22409 S.

A. ACIT. ROSSETTI Ultimo piano vista mare salone 2 stanze cucina doppi servizi centralizzato ascensore. GARBALDI 4 stanze cucina doppi servizi poggolo soleggiato ascensore centralizzato. FABIO SEVERO alta saloncino due stanze cucina doppi servizi centralizzato. S. Lazzaro 3, tel. 68810. 22409 S.

VI VOLETE BENE? Sposatevi presto la vita coniugale è bella e tanti auguri anche a voi. **IL PROBLEMA DEI MOBILI**, non vi preoccupate, lo risolve per voi amichevolmente e signorilmente in tanti modi.

LA SERENISSIMA MOBILI
Via Barbariga, 5 - Via Castaldi, 3 - Telefono 421274

A. ACIT. BAIA MONTI Consegna estate. Vendonsi ultimi appartamenti stanza soggiorno cucinino bagno poggolo. Contanti 2.500.000, resto 20 anni; altro salone due stanze cucina tutti comfort 14.000.000. S. Lazzaro 3, tel. 68810. 43286/2 S.

A. ACIT. BELLOSGUARDO Ultimo appartamento signorile salone 3 stanze cucina doppi servizi ampie terrazze soleggiate ascensore centralizzato garage giardino, finiture signorili. S. Lazzaro 3, telefono 68810. 22409 S.

A. ACIT. VIA BELLOSGUARDO Vende ultimo appartamento salone tre stanze cucina doppi servizi — ampie terrazze soleggiate centralizzato ascensore garage giardino, finiture signorili. S. Lazzaro 3, telefono 68810. 43286/1 S.

A. ACIT. APPARTAMENTO zona verde soleggiata 2 stanze cucina bagno centralizzato garage. Altro 2 stanze soggiorno cucinino bagno. Contanti 3.500.000 resto mutuo. S. Lazzaro 3, tel. 68810. 22409 S.

A. ACIT. PALAZZINA corso costruzione zona UNIVERSITA'. Vendonsi appartamenti saloncino due stanze cucina doppi servizi tutti comfort. S. Lazzaro 3, tel. 68810. 43286/3 S.

A. ACIT. ULTIMO PIANO ROSSETTI. Vendesi appartamento salone due stanze cucina doppi servizi ampia terrazza soleggiata vista mare. GARBALDI, nuovo 4 stanze cucina doppi servizi vista panoramica, tutti comfort. STRADA FIUME, appartamento nuovo, salone due stanze cucina servizi tutti comfort. FABIO SEVERO alta, nuovo saloncino due stanze cucina servizi ampia terrazza soleggiata centralizzato ascensore. Contanti 6.000.000 resto mutuo. S. Lazzaro 3, tel. 68810. 43286/4 S.

A. ACIT. VENDONSI appartamenti. CAMPI ELISI 2 stanze cucina spaziosa cucina accorci poggolo vista mare 7 milioni 500.000. PONZIANA 2 stanze cucina bagno 6.500.000. GRETTA 3 stanze cucina bagno garage centralizzato 10 milioni. VIA S. NICOLÒ 3 stanze cucina bagno rimesso nuovo. M. POLO 2 stanze cucina vista mare centralizzato ascensore. STRADA FIUME salone 2 stanze cucina tutti comfort. S. Lazzaro 3, tel. 68810. 22409 S.

A. GRADO pineta vendesi appartamento due stanze cucina accessori Cassetta 73572 S. S. SPI.

A. PALAZZINE corso costruzione, bellissime 23 stanze, salone, cucina, servizi, comfort, terrazze, garage, giardino pronto recintato, vendonsi. Informazioni tel. 734257. 43474 S.

A. S. GIOVANNI - D. Chiesa 65 visite giornaliere cantiere ore 10-12, vendonsi, prontingresso 2 stanze cucina doppi servizi, cucinino, servizi, comfort, poggolo, posteggio, vista mare, zona verde. Informazioni tel. 734257. 43474 S.

ACQUISTO stanza stanzetta cucina doccia libero, decoroso. Inintermittente. Cassetta 22978 S. SPI.

APPARTAMENTI, uffici, locali d'affari, varie grandezze, finiture accurate, riscaldamento, acqua calda e TV centralizzati, poggoli, vende Impresa Costruzioni Luigi Marcon, via Castaldi 3, telefono 790718. 43432 S.

APPARTAMENTI nuovissimi PER. MARE. Nuova vicina mare. Camere doccia wc. Ottima cucina. Maggio 2000-2200, giugno e settembre 2400-2600. Luglio 3300-3500. Agosto 3400-3600. Complessive. 5637 S.

HOTEL SANS SOUCI Telefono 32798. In un ambiente moderno e tranquillo a 20 m dal mare trascorrere meravigliose vacanze a prezzi vantaggiosi. simili. Maggio da L. 1700 a 1900, giugno da L. 2000 a 2200, camere con servizi. 200 di supplemento. 5627 S.

APPARTAMENTO 4 stanze doppi servizi vende impresa eventuale box San Giovanni pronta consegna. Telefonare 726205. 22373 S.

ATTICO CENTRALISSIMO, salone, stanza, cucina, bagno centralizzato, ascensore, ampia terrazza, vende Immobiliare CIVICA, piazza S. Giovanni 4. 22387 I.

BARCOLA centro casa con terreno 6 camere servizi vista mare. Centralissimo appartamento rimesso nuovo panoramico 4 camere cameretta centralizzato ascensore. Bar centro superalcolici vendesi senza muri. Aurora Giustiniana 1. 22405 S.

CAPANNONE 650 mq coperto 250 mq nudo, vendesi. Cassetta 23034 S. SPI.

COMPRESI casetta zona periferica Monfalcone Ronchi 2000 m² 3 camere cucina orto. Cassetta 22894 S. SPI.

IN ZONA PANORAMICA vicino al centro prenotati appartamenti tutte le dimensioni, cucina, servizi doppi, poggolo, box auto, rifiniture e rivestimenti ottimi, mutui assicurati. Immobiliare VESTA, Gallia 4. 43819 S.

OCCASIONE libero, rinnovato stanza, cucina, bagno, ripostiglio 3.000.000 vendesi. Telefono 767993. 43472 S.

ROZZOLI alta primingresso, stanza, soggiorno, cucina, bagno grande, poggolo, mutui ventennale contributo Enti. Regione vendesi 11.500.000. Immobiliare VESTA, Gallia 4. 43819 S.

VENDISI appartamento via Revoltella, con due stanze cucina, bagno, poggolo soleggiato, centralizzato, cantina, tel. 792786. 43825 S.

VILLA Carso, signorile, con terreno mq 1500 a frutteto, stanze, salone, doppi servizi, mansarda, cantina rustica, garage, ammobiliata completamente, vendesi prontamente. Tel. 734257. 43474 S.

VILLA Besenghi signorile, 5 stanze, cucina, bagno, giardino, riscaldamento, vendesi a tempo prezzo. Tel. 767993. 43472 S.

Z. ROZZOLI prossima consegna vendiamo bellissimi appartamenti con finiture di pregio due stanze, saloncino, cucinino, poggolo. Immediati. S. Francesco 11, tel. 790582. 73554 S.

Z.Z. OPICINA via Nazionale, fronte tiro a segno, ULTIMA APPARTAMENTI in p.p. e PETRA, tel. 37266. Prenotazioni in cantiere 14-17, giorni feriali 10-12. 43685 S.

VILLEGGIATURE
T Lire 120 per parola

APPARTAMENTI al mare. CO L. 500.000 potrete acquistare signorile appartamento in villa: camera letto, soggiorno, pranzo, bagno, cucinotto e poggolo. Immediati. S. Francesco 11, tel. 790582. 73554 S.

BELLARIA - IGEA MARINA (Adriatico - Italia). Per le vostre vacanze un invito sulle spiagge di BELLARIA - IGEA MARINA. Informazioni: Agenzia Autonoma di Soggiorno di Bellaria - Igea Marina tutte le Agenzie di Viaggi. 6032 S.

CERVIA HOTEL PENSION MARE. Nuova vicina mare. Camere doccia wc. Ottima cucina. Maggio 2000-2200, giugno e settembre 2400-2600. Luglio 3300-3500. Agosto 3400-3600. Complessive. 5637 S.

HOTEL SANS SOUCI Telefono 32798. In un ambiente moderno e tranquillo a 20 m dal mare trascorrere meravigliose vacanze a prezzi vantaggiosi. simili. Maggio da L. 1700 a 1900, giugno da L. 2000 a 2200, camere con servizi. 200 di supplemento. 5627 S.

Renault 4 quattro ruote in gamba.



Concessionari Renault di Zona

GORIZIA - FILI AGUZZONI
Corso Italia, 169 - Tel. 2093

TRIESTE - S. FRISORI
Rotonda del Boschetto, 3/1
Tel. 793940

UDINE - AUTONORD
Via Leonardo da Vinci
Tel. 46308

PORDENONE
COSSUTTI & VATTI
Viale Venezia, 69 - Tel. 5188

RENAULT
La più alta produzione al mondo di tazzoni anteriori.

Inviare questo tagliando alla Direzione Regionale Renault
Via Calori, 9 - 40122 BOLOGNA
Riceverete tutta la documentazione sulla Renault 4 senza alcun impegno da parte vostra.

Nome _____ IC 04 2

Indirizzo _____

Città _____

C.A.P. _____